

*République Algérienne Démocratique et Populaire*  
*Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique*  
*Université Akli Mohand Oulhadj – Bouira*  
*Faculté des Lettres et des Langues*  
*Département des Lettres et Langue Française*



## **Mémoire de Master II**

**Domaine** : Lettres et Langues

**Filière** : Langue Française

**Spécialité** : Sciences du Langage

Préparé par : M<sup>me</sup>CHADLI Ouissame

### **Titre**

Etude sémiologique du mode  
d'expression langagière sur les tables  
scolaires : Cas du collège Rebbah  
Lakhder, Sour EL-Ghozlane

Membres du jury :

M. BOUSSIGA Aïssa : Président.

M. LARACHI Sofiane : Examineur.

M<sup>me</sup>. AIT BEN HAMOU Lynda : Rapporteuse.

Année universitaire 2023/2024



## **Résumé**

Au cœur de l'espace scolaire, les tables se révèlent être de véritables supports d'expression pour les collégiens. Notre étude s'est penchée sur ces traces langagières présentes sur les tables du collège 'Rebbah Lakhdar', en les analysant sous un angle sémiologique pour décrypter leurs significations et les messages qu'elles véhiculent

L'objectif principal de cette recherche est d'explorer les formes d'expression langagière sur les tables d'école et d'analyser leur signification en tant que signes révélateurs de l'identité, des préoccupations et des expériences des collégiens.

Pour mener à bien cette étude, nous avons adopté une approche méthodologique mixte, combinant des éléments quantitatifs et qualitatifs. La collecte de données s'est articulée autour de deux axes principaux : l'observation photographique des tables d'école et le recueil des inscriptions textuelles présentes sur ces tables. Le choix d'une approche descriptive-analytique et empirico-inductive s'est avéré pertinent pour étudier le corpus collecté, permettant d'appréhender les données sur les plans langagier et thématique. L'analyse sémiologique d'un échantillon représentatif de ce corpus a ensuite été réalisée afin de dégager les significations profondes des expressions langagières

L'analyse des données révèle une richesse et une diversité linguistique remarquables sur les tables d'école. Les collégiens expriment une variété de thèmes et de préoccupations, témoignant de leur identité, de leur créativité, de leurs préoccupations quotidiennes, de leurs intérêts et passions, ainsi que de leurs réflexions sociales et politiques

Mots clés : sémiologie sémiotique, signe iconique, signe linguistique, l'expression langagière, les écrits des tables scolaire, les griffonnages, les gribouillages.

## **Summary:**

In the heart of the school environment, desks serve as authentic mediums of expression for middle school students. Our study focused on the language found inscribed on the desks at 'Rebbah Lakhdar' middle school, analyzing them through a semiotic lens to interpret their meanings and conveyed messages.

The primary aim of this research is to explore the linguistic expressions on school desks and analyze their significance as signs that reveal the identity, concerns, and experiences of middle school students.

To conduct this study, we employed a mixed methodological approach, combining quantitative and qualitative elements. Data collection centered on two main aspects: photographing school desks and compiling the textual inscriptions found on them. The use of a descriptive-analytical and empirico-inductive approach was instrumental in studying the collected data, providing insights into both linguistic details and thematic content. Semiological analysis of a representative sample from this dataset was then undertaken to uncover deeper meanings within the linguistic expressions.

The analysis of the data reveals a noteworthy richness and diversity of language on school desks. Middle school students express a range of themes and concerns, reflecting their identity, creativity, daily interests, passions, and their reflections on social and political issues.

Keywords: semiotics, iconic sign, linguistic sign, linguistic expression, school desk writings, scribbles, doodles.

#### ملخص:

في البيئة المدرسية، تعتبر الطاولات منصات تعبير حقيقية لطلاب التعليم المتوسط. تركز دراستنا على الرسومات والكتابات اللغوية الموجودة على طاولات مدرسة "رياح لخضر"، حيث قمنا بتحليلها باستخدام منظور سيميائي لفك رموزها ورسائلها.

هدفنا الأساسي في هذا البحث هو استكشاف أشكال التعبير اللغوي على طاولات المدرسة وتحليل أهميتها كعلامات تكشف عن الهوية والاهتمامات والتجارب لطلاب المدارس الإعدادية.

لتحقيق هذه الدراسة، اعتمدنا نهجًا منهجيًا مختلطًا يجمع بين العناصر الكمية والنوعية. تمحورت عملية جمع البيانات حول محورين رئيسيين: الملاحظة الفوتوغرافية لطاولات المدرسة وجمع النصوص المكتوبة عليها. أظهرت الاختيارات المتعلقة بالنهج الوصفي-التحليلي والتجريبي-الاستقصائي أهميتها في دراسة العينة المجمعة، مما ساعد في فهم البيانات على المستويين اللغوي والموضوعي. ثم قمنا بتحليل سيميائي لعينة ممثلة من هذه البيانات للكشف عن معاني التعبير اللغوي العميقة.

أظهر تحليل البيانات غنى وتنوعًا لغويًا ملحوظًا على طاولات المدرسة، حيث يعبر طلاب المدارس الإعدادية عن مجموعة متنوعة من المواضيع والاهتمامات. هذا يعكس هويتهم وإبداعهم، إضافة إلى اهتماماتهم وشغفهم اليومي، ويبرز تفكيرهم الاجتماعي والسياسي.

الكلمات الرئيسية: علامات، علامة رمزية، علامة لغوية، تعبير لغوي، كتابات طاولات مدرسية، خربشات، رسومات عشوائية.

## **Remerciements**

C'est avec un cœur rempli d'immense gratitude que je rédige ces remerciements, adressés d'abord à Dieu le Tout-Puissant, source de toute force, patience et courage qui m'ont permis de mener à bien ce mémoire.

Je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance à Mme Ait Benhamou, mon encadrante, pour son soutien indéfectible et son encadrement précieux tout au long de ce parcours. Ses conseils avisés et sa méthodologie rigoureuse ont été des guides essentiels dans l'élaboration de ce travail.

Ma gratitude s'étend également à l'ensemble de mes professeurs qui, par leurs enseignements et leur partage de connaissances, m'ont transmis un savoir-faire et un savoir-être inestimables.

Enfin, je ne saurais oublier tous ceux qui, de près ou de loin, ont cru en moi et m'ont apporté leur soutien. Leur présence bienveillante et leurs encouragements ont été une source de motivation constante.

A tous, j'exprime ma profonde reconnaissance et mon sincère respect.

## Dédicaces

*Je dédie ce modeste travail, fruit de mon labeur et de ma passion, avec un cœur débordant  
d'amour et de reconnaissance.*

*À ma mère chérie, mon inspiration, mon modèle de modestie, de courage et de droiture.  
Femme admirable, à qui je dois tout ce que je suis.*

*À mon père, l'homme de ma vie, qui n'a jamais ménagé ses efforts pour mon bonheur et  
mon épanouissement.*

*À mon frère bien-aimé, mon confident, mon ami indéfectible, toujours présent à mes côtés.*

*À celui que j'aime beaucoup, mon fiancé, mon soutien indéfectible. Merci pour tes  
encouragements.*

*À ma sœurette Aya, ma source de réconfort et de soutien moral merci.*

*À ma deuxième famille, qui m'a entourée d'amour et de bienveillance.*

*À tous ceux qui m'ont aimée, soutenue et encouragée*

*C'est grâce à vous tous que j'ai pu réaliser ce rêve.*

## Sommaire

|  |          |
|--|----------|
| <b>RESUME .....</b>  | <b>3</b> |
| <b>REMERCIEMENTS .....</b>   | <b>5</b> |
| <b>DEDICACES .....</b>   | <b>6</b> |
| <b>SOMMAIRE .....</b>  | <b>7</b> |
| <b>INTRODUCTION GENERALE.....</b>  | <b>9</b> |
| <b>CHAPITRE 01 :CADRE THEORIQUE ET SOCIOLANGAGIER.....</b>                             |          |
| INTRODUCTION PARTIELLE : .....   | 13       |
| 1    LA SEMIOLOGIE .....   | 14       |
| 1.1    Aperçu historique de la sémiologie .....  | 14       |
| 1.2    Sémiotique vs sémiologie (définitions).....                                     | 14       |
| 1.3    Quelques courants de la sémiologie.....   | 15       |
| 1.4    Signe linguistique/Signe iconique : distinction fondamentale en sémiologie..... | 19       |
| 2    L'EXPRESSION LANGAGIERE COMME MOYEN DE COMMUNICATION .....                        | 20       |
| 2.1    Qu'est-ce que l'expression langagière ? .....                                   | 20       |
| 2.2    Les modes d'expression langagière .....   | 21       |
| 3    L'ECRITURE COMME MODE D'EXPRESSION LANGAGIERE.....                                | 22       |
| 3.1    Qu'est-ce que l'écriture ? .....  | 22       |
| 3.2    Les écrits sur les tables des établissements scolaires :.....                   | 23       |
| 4    LA SITUATION LANGAGIERE DE LA VILLE DE SOUR EL-GHOZLANE.....                      | 24       |
| CONCLUSION PARTIELLE : .....   | 25       |
| <b>CHAPITRE 02 :CADRE METHODOLOGIQUE ET ANALYTIQUE.....</b>                            |          |
| INTRODUCTION PARTIELLE : .....   | 26       |
| 1    PRESENTATION DE L'ENQUETE .....   | 27       |
| 1.1    Lieu de l'enquête .....   | 27       |
| 1.2    Le public de l'enquête :.....   | 27       |
| 1.3    Le déroulement et la période d'enquête :.....                                   | 27       |
| 2    PRESENTATION ET DESCRIPTION DU CORPUS : .....                                     | 28       |
| 2.1    Classification thématique du corpus .....                                       | 28       |
| 2.2    Classification langagière du corpus .....                                       | 30       |
| 3    LES APPROCHES DE L'ANALYSE : .....  | 30       |

|     |   |           |
|-----|---|-----------|
| 3.1 | L'approche empirico-inductive :.....        | 30        |
| 3.2 | L'approche descriptive et analytique :..... | 31        |
| 4   | ANALYSE LANGAGIERE :.....                   | 32        |
| 5   | ANALYSE THEMATIQUE :.....                   | 35        |
| 6   | CROISEMENT DES DONNEES :.....               | 38        |
| 7   | ANALYSE SEMIOLOGIQUE :.....                 | 39        |
|     | CONCLUSION PARTIELLE .....                  | 70        |
|     | <b>CONCLUSION GENERALE : .....</b>          | <b>71</b> |
|     | <b>REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES .....</b>    | <b>74</b> |
|     | <b>LES ANNEXES .....</b>                    | <b>77</b> |



# **Introduction générale**

## Introduction générale

---

Les écoles ne sont pas que pour l'enseignement apprentissage ! C'est également à cet endroit que les jeunes grandissent, se divertissent et laissent libre cours à leur expression. Et de temps en temps, cette expression est transmise à travers des gribouillages sur les tables.

Il ne s'agit pas simplement de gribouillages et de mots sans importance. Ils nous fournissent des informations sur les pensées des élèves, leurs préférences et leurs soucis.

En regardant de près ces inscriptions, nous pouvons imaginer les élèves qui les ont faites. Nous pouvons les voir en train de s'ennuyer en classe, de rêver à leurs vacances ou de partager des secrets avec leurs amis.

Ces gribouillis sont importants car ils nous permettent de mieux comprendre les jeunes. Ils nous montrent qu'ils ne sont pas que des élèves sages, mais aussi des individus avec leurs propres pensées et sentiments.

En tant qu'enseignante, j'ai toujours mis l'accent dans mes classes sur la nécessité de maintenir un environnement scolaire propre et organisé. J'ai particulièrement encouragé mes élèves à éviter d'écrire sur les murs et surtout sur leurs tables.

Cependant, depuis mon inscription dans le domaine des sciences du langage, une nouvelle perspective se profile. Cette expérience de master à veiller en moi une curiosité de chercheur. En me poussant à examiner de plus près cette pratique courante dans ma vie quotidienne.

Désormais, dans le cadre de mes recherches, je m'engage à explorer en profondeur cette dimension langagière afin de comprendre ses implicites et ses explicites dans le but de découvrir le terrain de mes élèves.

Les tables scolaires, en tant que supports d'expression privilégiés des collégiens, constituent des fenêtres sur les pratiques langagières et visuelles qui façonnent quotidiennement leur expérience scolaire. Au-delà de leur simple fonction utilitaire, ces surfaces se transforment en espaces de création, de communication et d'affirmation de soi, offrant un aperçu précieux des valeurs et des représentations qui circulent au sein de l'environnement scolaire.

## Introduction générale

---

Pour exploiter pleinement le riche potentiel d'information contenu dans ces écrits et dessins, il est essentiel de dépasser une approche superficielle et de s'engager dans une analyse approfondie de leurs sens cachés. En décryptant les signes iconiques et linguistiques qui les composent, nous pouvons déceler les messages implicites et explicites qu'ils véhiculent, révélant ainsi les valeurs culturelles, les identités et les représentations qui imprègnent l'univers scolaire. C'est dans cette optique que nous avons formulé la problématique suivante :

**Quelles significations véhiculent les collégiens par leurs écrits et griffonnages sur les tables scolaires ?**

Pour répondre à cette problématique des questions secondaires s'imposent :

- Dans quelles langues sont ces écrits et comment cela reflète-t-il la diversité linguistique et culturelle des collégiens ?
- Dans quelle mesure les choix verbaux et paraverbaux sur les tables scolaires reflètent-ils les valeurs culturelles et les représentations véhiculées dans l'environnement scolaire ?

Notre travail de recherche a pour objectif de mener une étude sémiologique des écrits des tables de l'établissement scolaire « Rebbah Lakhdar » de Sour-El-Ghozlane tout en dégagant les messages laissés par les élèves qu'ils soient linguistiques ou iconiques pour arriver à les analyser, les comprendre sur les deux axes thématique et langagière.

Notre recherche s'appuiera sur les approches théoriques suivantes :

1. **Analyse du discours :** Cette approche vise à examiner les aspects linguistiques et sémiotiques des écrits, en se concentrant sur les messages et les représentations qu'ils véhiculent.
2. **Approche sociolinguistique :** Cette approche sera utilisée pour analyser les aspects sociaux et linguistiques des messages communiqués par ces formes d'expression.

## Introduction générale

---

3. **Approche sémiologique** : Cette approche sera employée pour étudier et interpréter les significations et les messages transmis afin d'arriver à leur compréhension.

Pour répondre à notre problématique et pour atteindre notre objectif de recherche, nous avons adopté plusieurs approches :

- L'approche empirico-inductive : Cette méthode consiste à explorer le corpus et à analyser les résultats afin d'obtenir des informations. Elle implique de partir d'observations spécifiques pour ensuite aller vers des généralisations.
- L'approche analytique et descriptive : permet de simplifier les informations complexes en les décomposant en éléments plus petits et plus gérables. Elle nous permet de comprendre les différentes composantes d'un phénomène et leur interaction.
- L'approche mixte : à la fois quantitative et qualitative :

Qualitative : dont elle sert à une compréhension approfondie du phénomène en utilisant diverses méthodes d'investigation, comme l'observation participative et l'analyse des données obtenues.

Quantitative : se concentre sur la mesure et l'analyse des informations chiffrées.

- Approche synchronique : fournirait un aperçu des tendances et des caractéristiques actuelles des écrits, c'est-à-dire à ce moment précis.

Nous avons reparti notre travail de recherche en deux chapitres :

Dans le premier chapitre, nous allons poser les bases théoriques de la recherche. Nous allons commencer par une introduction à la sémiologie, explorant son histoire, ses définitions et ses courants majeurs. Ensuite, nous allons nous concentrer sur l'expression langagière comme moyen de communication, définissant ce concept et examinant ses différents modes. L'écriture, en tant que mode d'expression langagière particulier, sera par suite abordée, avec une attention particulière aux écrits présents sur les tables des établissements scolaires l'élément fondamental de notre recherche.

## Introduction générale

---

Le chapitre se termine par une présentation de la situation linguistique de la ville de Sour El-Ghozlane, brossant un tableau du contexte linguistique dans lequel se déroule l'étude.

Au deuxième chapitre, nous allons au premier lieu décrire l'enquête de terrain, détaillant sa méthodologie, le terrain d'étude, le public cible, le déroulement et la période de l'enquête. Par la suite nous allons effectuer une présentation du corpus, expliquant la classification thématique et linguistique des données collectées.

La section suivante présente les approches d'analyse adoptée pour étudier le corpus. Nous allons commencer par présenter l'approche empirico-inductive, qui privilégie l'observation et l'analyse des données pour générer des conclusions. Ensuite, nous allons expliquer l'approche descriptive et analytique, qui combine la description détaillée des données avec une analyse approfondie de leur signification.

En deuxième lieu, en s'inscrivant dans ces cadres méthodologiques, le chapitre s'attachera ensuite à mener une analyse du corpus sur deux axes principaux : une analyse langagière et une analyse thématique.

L'analyse langagière permettra d'examiner les aspects linguistiques des données collectées. Cela inclut une identification des différents types de messages linguistiques ou iconiques présents, ainsi qu'une classification des langues utilisées. L'analyse thématique, quant à elle, visera à identifier les thèmes récurrents, les intérêts et les valeurs véhiculés dans les écrits. Cette analyse permettra de comprendre les préoccupations et les aspirations des élèves, ainsi que les messages qu'ils souhaitent transmettre à travers ces écrits. Après avoir effectué les deux analyses, nous allons croiser les résultats dans le but d'identifier dans quel thématique intervient chaque langue. Enfin, nous allons clôturer le chapitre par une analyse sémiologique d'un échantillon d'écrit, explorant les signes, les symboles et les systèmes de signification.

**Chapitre 01 :**  
**Cadre théorique et sociolangagier**

## **Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolinguistique**

---

Introduction partielle :

Les établissements scolaires, en tant qu'institutions sociales complexes, produisent une multitude d'écrits qui dépassent le simple cadre pédagogique. Ces textes constituent un riche matériau pour explorer les dimensions langagières et communicationnelles de l'école.

Ce chapitre représente les bases théoriques de notre recherche. Tout d'abord, notre attention sera portée sur la clarification des concepts clés de notre étude. Avant de commencer, nous allons expliquer en détail les principes fondamentaux de la "sémiologie" et les domaines dans lesquels elle est utilisée. Ensuite, nous étudierons les concepts liés au "mode d'expression linguistique".

Puis, nous étudierons comment la variation linguistique change en fonction du contexte social et culturel. Enfin ; nous présenterons la situation linguistique de la ville de Sour El-Ghozlane, brossant un tableau du contexte linguistique dans lequel se déroule l'étude.

### 1 La sémiologie

Pour comprendre ce que la sémiologie, nous allons d'abord aborder le volet historique, puis allons voir la distinction entre sémiologie et sémiotique afin d'aborder les courants de ce domaine des sciences du langage.

#### 1.1 Aperçu historique de la sémiologie

La sémiologie (du grec ancien : σημεῖον / sēmeîon, « signe », et λόγος / lógos, « parole, discours, étude ») est une discipline qui cherche à étudier les signes. Cette discipline trouve son origine grâce aux travaux du linguiste suisse Ferdinand de Saussure, le père fondateur de la linguistique en considérant la langue comme système de signe et la parole comme un acte d'utilisation de ce système par un individu. D'où l'émergence d'une discipline plus vaste qui prend en charge tous les systèmes de signe, la sémiologie

Parallèlement, Charles Sanders Peirce un philosophe américain a développé une théorie formelle de signe appelée « la sémiotique ». Il s'est intéressé à l'étude des produits signifiants et a distingué trois catégories de signes : icône, indice et symbole.

Cette approche a été développée et enrichie par d'autres linguistes et sémioticiens, tels que Émile Benveniste, qui a exploré la sémiologie de la langue et l'autonomie de l'écriture.

Aujourd'hui, la sémiologie reste une discipline centrale pour comprendre le langage et leur mécanisme ainsi, les systèmes de signe en générale. Elle a évolué surtout dans le domaine de l'analyse du corpus.

#### 1.2 Sémiotique vs sémiologie (définitions)

Pour ne pas confondre entre les deux sémiologie et sémiotique, Joly Martine, Professeure d'université française a précisé la différence : « *Le premier (sémiotique) d'origine américain, est le terme canonique qui désigne la sémiotique comme philosophie des langages. L'usage du second (la sémiologie), d'origine européenne, est plutôt compris comme l'étude de langages particuliers (image, gestuelle, théâtre, etc.)* » (2011 : 24)

Pour la sémiotique, elle est d'origine américaine dont elle a été conçue aux Etats-Unis en 1893 par son père fondateur Charles Sanders Pierce.

Selon lui : « *la sémiotique est l'autre nom de la logique* ». Cette science s'intéresse à l'étude de tous les signes y compris les signes linguistiques.



## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

En ce qui concerne la sémiologie, en Europe, le linguiste Ferdinand de Saussure, vers les années (1857-1913) a développé une « science qui étudie la vie des signes au sein de la vie social » (1995, P. 33), elle prend en charge l'étude des signes organisés dans un système, ayant un aspect particulier, non linguistique. Cette discipline a été développée en France par d'autres chercheurs comme Roman Jakobson, Louis Hjelmslev, Ronald Barthes, Julien Greimas (fondateur de l'école de Paris), qui ont exploré les domaines de la signification, la communication et la codification du geste théâtral.

Pour ne pas confondre entre ces deux notions, nous présentons un tableau comparatif conçu par l'enseignante universitaire Dr Abadi.

| La sémiologie   | La sémiotique  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• D'origine européenne.</li><li>• Prend en charge les études des signes ayant un aspect particulier, non linguistique.</li><li>• Privilégie l'étude des signes organisés en systèmes.</li><li>• Sa paternité revient à Ferdinand de Saussure (1857-1913).</li><li>• Ses auteurs les plus connus sont : Roman Jakobson, Louis Hjelmslev, Roland Barthes, Umberto Eco, Julien Greimas</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• D'origine américaine</li><li>• Prend en charge l'étude de tous les signes y compris le sens linguistique</li><li>• Privilégie le sens des signes en situation</li><li>• Sa paternité revient à Charles Sanders Peirce (1839- 1914).</li><li>• Ses auteurs les plus connus sont : Thomas Seebeck, Gérard Deledalle, Gilbert David</li></ul> |

Figure 01 : Tableau comparatif entre la sémiologie et la sémiotique

### 1.3 Quelques courants de la sémiologie

#### 1.3.1 La sémiotique américaine :

Cette approche est présentée essentiellement par le logicien Charles Sanders Peirce en s'inspirant de la logique, la phénoménologie et les mathématiques, ce qui nous permet de classer la sémiotique comme une science transdisciplinaire.

Selon Peirce, le signe est l'élément fondamental de la communication humaine. Il le définit comme une relation triadique entre et un représentamen (c'est le signe lui-même, c'est-

## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

---

à-dire l'élément matériel qui renvoie à l'objet.), un objet (c'est la réalité à laquelle le signe renvoie.) et un interprétant (c'est le sens que le signe produit dans l'esprit de l'interprète.).

Le signe, selon cette approche est répartie en trois catégories :

- Icône : le signe partage des caractéristiques visuelles, auditives ou sensorielles avec son objet (exemple : un portrait représente une personne)
- Indice : le signe est lié à son objet par une relation de causalité ou de contiguïté (la fumée indique la présence du feu)
- Symbole : le signe est lié à son objet par une convention ou une loi (exemple : le drapeau est son pays)

Le signe, élément clé de la sémiologie, se compose de trois moments distincts et indissociables :

- L'existence du signe en soi, une entité formelle dotée d'un signifiant (image sonore ou visuelle) et d'un signifié (concept ou idée).
- L'existence de l'objet du signe, le référent, la réalité extérieure que le signe représente.
- Le passage du signe à son objet, la relation de signification, le processus mental qui permet d'associer le signifiant au signifié et de comprendre le sens du signe.

Ces trois moments, bien que distincts, sont interdépendants : le signe ne peut exister sans objet, et l'objet ne peut être signifié sans signe. La relation de signification permet de comprendre le sens du signe et son rôle dans la communication.

Nous pouvons résumer dans le schéma suivant :

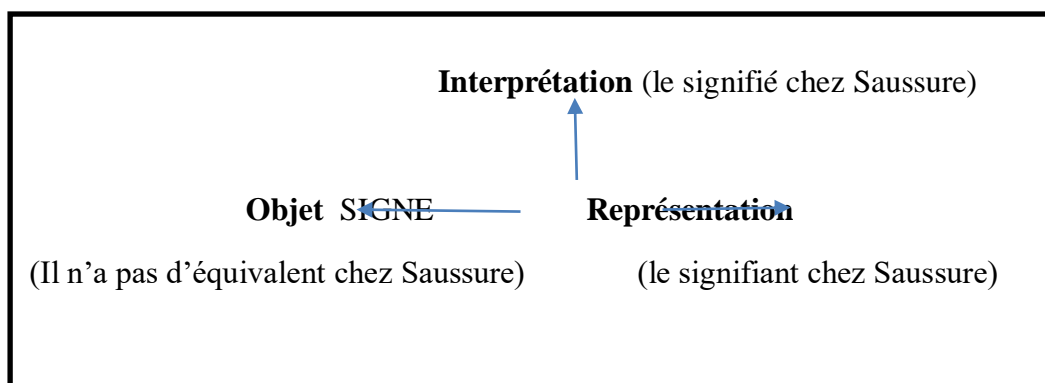


Figure 02 : Le signe peircien

## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

---

La sémiotique de Peirce s'inscrit dans une perspective pragmatique dans la mesure où elle s'intéresse à la manière dont les signes sont employés et l'effet qu'ils produisent sur les autres individus.<sup>1</sup>

### 1.3.2 La sémiologie saussurienne :

Ferdinand de Saussure (1857-1913), père de la linguistique moderne et fondateur de la sémiologie, a conçu cette dernière comme une discipline distincte, puisant dans des domaines comme l'épistémologie, la philosophie, la psychologie, la sociologie et l'axiologie. La sémiologie étudie les systèmes de signes, qu'ils soient naturels ou conventionnels, et s'affirme comme une discipline autonome en empruntant à la linguistique ses concepts clés (langue, parole, synchronie, diachronie).

Le signe saussurien est une entité bipartite formée d'un signifiant (l'image sonore ou visuelle) et d'un signifié (le concept ou l'idée). Cette liaison est arbitraire, sauf pour les onomatopées et les exclamations. Le signe n'est pas défini par sa matérialité mais par les relations d'opposition et de différence qui structurent le système linguistique.

Cette conception du signe a plusieurs implications :

- Le signe est une image mentale, produit de la langue et non de la parole.
- Le signe se compose uniquement d'un signifiant et d'un signifié. La réalité matérielle ou référentielle n'est pas prise en compte.
- Le lien entre signifiant et signifié est arbitraire.
- Le signe est neutre et abstrait, dénué de subjectivité ou d'idéologie.

Roland Barthes propose de renverser la théorie saussurienne, en faisant de la sémiologie la branche principale et non la linguistique. D'autres remettent en question le rôle du facteur psychologique dans la relation signifiant/signifié.<sup>2</sup>

Malgré ces critiques, l'œuvre de Saussure a enrichi la sémiologie. Son concept de signe binaire (signifiant/signifié) reste pertinent pour l'analyse des textes et la formalisation du contenu, permettant de s'abstraire des références concrètes.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Reformulé d'après Tahar, A., 2017, Vers une approche sémiotique des éléments de paratexte journalistique : Cas des quotidiens nationaux francophones : El Watan, Liberté et Le Quotidien d'Oran, thèse de l'université de Biskra.

<sup>2</sup> Barthes, R., 2000, « L'aventure sémiologique », In, Comprendre et analyser les images, comprendre, Ed, La découverte, p.29.

<sup>3</sup> Reformulé d'après Tahar, A., 2017, Vers une approche sémiotique des éléments de paratexte journalistique : Cas des quotidiens nationaux francophones, thèse de l'université de Biskra.

### 1.3.3 La sémiologie de communication :

Présenté par E. Bussyens, G. Mounin et L. Prieto, s'intéresse à l'étude des systèmes de signes utilisés dans la communication intentionnelle, celle qui vise à influencer, convaincre ou faire agir autrui. Cette sémiologie définit la communication intentionnelle comme critère exclusif pour délimiter son domaine d'étude, considérant que les systèmes de signes sont directement liés à leurs objets et donc explicables.

Cette approche insiste sur le caractère social du signe, comme déjà précisé par Saussure, elle considère la communication entre les individus une finalité de la sémiologie.

La sémiologie de la communication s'intéresse à l'étude des deux formes de communication : la communication linguistique, réalisée par un acte verbal, et la communication non linguistique, qui porte sur les systèmes non-verbaux comme les codes de la route, les drapeaux, etc.

### 1.3.4 La sémiologie symbolique :

La sémiologie symbolique, ou "théorie des formes symboliques", fondée par L. Molino et C. Nattier, s'inspire de la théorie du signe de Peirce et de la philosophie symboliste de Cassirer, qui définit l'homme comme "animal symbolique". Elle s'intéresse aux "systèmes symboliques" présents dans les textes, maximes, instructions et avis.

L'analyse sémiotique de cette école se décompose en trois niveaux, explorant les différentes fonctions du symbole :

- Niveau poétique : Il examine la relation entre le "producteur" et sa "production".
- Niveau neutre ou matériel : Il analyse la "production" en elle-même, indépendamment de son contexte ou de son impact.
- Niveau sensuel : Il étudie la "production" dans son influence sur le lecteur.

Les travaux de cette école ont influencé l'école allemande de "Constance" et ont contribué à l'émergence de la "théorie de la réception".

## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

---

En résumé, la sémiologie symbolique offre une approche structurée pour analyser les symboles et leur impact sur les différents niveaux de la communication.<sup>4</sup>

### 1.3.5 La sémiotique de l'école de Paris :

L'école de sémiotique de Paris a été fondée par J. Greimas, M. Arrivé, Chabrol et J. Coquet. Elle vise à étudier les systèmes significatifs et les signes qui les composent. J. Greimas, en particulier, s'est intéressé à l'étude des textes narratifs, des contes et des mythes, et a développé une méthode sémiotique qui repose sur deux plans :

Le **plansuperficiel**, qui étudie la séquence narrative et discursive, et le **planprofond**, qui examine les relations entre les valeurs de signification.

Sa méthode utilise deux techniques clés : la structure actantielle, qui étudie les relations entre les actants, et le carré sémiotique, qui examine les relations d'opposition qui créent l'univers sémiotique.

Ces linguistes ont été influencés par les travaux de F. de Saussure, L. Hjelmslev et C. S. Peirce, et cherchent à découvrir les lois de genèse littéraire en analysant le discours et les genres littéraires.

## 1.4 Signe linguistique/Signe iconique : distinction fondamentale en sémiologie

En sémiologie, la distinction entre le signe linguistique et le signe iconique est cruciale pour comprendre le fonctionnement des systèmes de signification. Cette distinction s'appuie sur la nature du lien entre le signifiant (l'image mentale du signe) et le signifié (le concept ou l'idée qu'il représente).<sup>5</sup>

### 1.4.1 Le signe linguistique :

- Arbitraire et conventionnel : Le lien entre signifiant et signifié n'est pas naturel, mais découle d'un accord social. Il n'y a aucune raison intrinsèque pour que le mot "chien" désigne l'animal canin en français. C'est une convention établie par les locuteurs de la langue.

---

<sup>4</sup>Lindeknes, R., 1970, : *Éléments pour une théorie des objets iconisés : Approche sémiologique de l'image photographique ; analyse du signifiant graphique*, Thèse de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris

<sup>5</sup>Feddad t. & Azoug Y., 2023, *Approche sémiologique des caricatures de Ali Dilem et Emmanuel Chaunu au sujet de la guerre russo-ukrainienne*, mémoire de l'université de Bouira

## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

---

- Signifiant abstrait : Le signifiant d'un signe linguistique n'a pas de forme physique concrète. Il s'agit d'une image mentale que les locuteurs associent au mot ou à la phrase.
- Exemples : Mots, phrases, expressions grammaticales.

### 1.4.2 Le signe iconique :

- Ressemblance : Le signifiant d'un signe iconique présente une similitude avec le signifié qu'il représente. Un pictogramme représentant une maison ressemble, par exemple, à la structure physique d'une maison.
- Signifiant concret : Le signifiant d'un signe iconique a une forme physique perceptible, que ce soit une image, un objet ou un son.  
Exemples : Pictogrammes, images, cartes, photographies, onomatopées (dans une certaine mesure).

## 2 L'expression langagière comme moyen de communication

Nous ouvrons ce chapitre sur cette citation de Gaston : « *Le langage est la chair vivante de la pensée et la pensée est l'âme du langage.* »<sup>6</sup>

### 2.1 Qu'est-ce que l'expression langagière ?

Le concept de l'expression langagière couvre tous les moyens que les individus utilisent pour communiquer entre eux, afin d'exprimer leurs pensées et partager leurs émotions ou leurs idées. Elle englobe tous les éléments constitutifs du langage tels que les mots, les phrases, les expressions idiomatiques, les figures de style et autres codes linguistiques ainsi que toutes conventions de communication.

Dans le domaine des sciences du langage, on considère que l'expression langagière joue un rôle primordial pour appréhender les mécanismes de communication, les stratégies linguistiques utilisées, ainsi que les conventions et normes qui régissent la langue. Elle permet également d'étudier les différentes variations linguistiques telles que les dialectes.

La notion de signification est également associée à l'expression langagière, car elle nous permet de saisir comment les mots, les phrases, les expressions idiomatiques, le style figuré, les codes linguistiques et autres conventions de communication transmettent des informations ainsi que des idées. De plus, elles sont également porteuses d'émotions et de

---

<sup>6</sup> Gaston B., *La Poétique de l'espace* (1957), page 16

pensées<sup>7</sup> En outre, elle est également intrinsèquement liée au contexte puisqu'elle intègre les conditions d'utilisation du langage ainsi que les situations, cultures, sociétés, groupes sociaux et individus qui l'entourent.

### **2.2 Les modes d'expression langagière**

Les modes d'expression langagière désignent les différentes manières par lesquelles les individus utilisent le langage pour communiquer, s'exprimer et interagir avec leur environnement. Ces modes englobent nombreuses formes, allant des échanges verbaux quotidiens aux interactions formelles et artistiques.

#### **Modes d'expression langagière verbaux :**

- Langue parlée :

C'est la forme la plus courante d'expression langagière, impliquant l'utilisation de sons et de mots pour transmettre des informations et des idées. Elle se caractérise par l'intonation, l'emphase et le langage corporel pour nuancer le sens.

Exemples : Un ami vous dit : "Hey, comment vas-tu ?" avec un ton de voix amical et un sourire, indiquant une intention de bienveillance

- Langue écrite :

Elle utilise des symboles graphiques pour représenter des sons et des mots, permettant une communication durable et accessible à un large public. Elle comprend des formes comme les livres, les articles, les emails, les messages, etc.

- Langage formel :

Employé dans des contextes académiques, professionnels ou officiels, il se caractérise par un vocabulaire précis, une syntaxe complexe et un ton objectif.

- Langage informel :

Utilisé dans des situations quotidiennes et décontractées, il se distingue par un vocabulaire simple, une syntaxe flexible et un ton plus personnel.

#### **Modes d'expression langagière non verbaux :**

---

<sup>7</sup>Benveniste, E., 1976, « Sémiologie du langage », In Revue littérature, n°50, Ed. Larousse, Paris.

## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

---

- Communication gestuelle :

Implique l'utilisation de mouvements du corps, d'expressions faciales et de la posture pour transmettre des messages non verbaux. Elle peut compléter ou remplacer la communication verbale.

Exemples : Un sourire peut indiquer une bienveillance ou une amitié.

Un geste de la main peut signifier "stop" ou "attendre"

- Langage corporel :

Envoie des signaux non verbaux à travers la posture, les mouvements, le contact visuel et la micro-expression faciale, influençant la perception et l'interprétation des messages verbaux.

Exemples : Un individu qui se tient droit et avec confiance

- Paramètres vocaux :

Le ton de la voix, le rythme, l'intonation et le volume peuvent véhiculer des émotions, des attitudes et des intentions, complétant le sens des mots.

Exemples : Un ton de voix calme peut indiquer une confiance ou une sérénité.

Un ton de voix élevé peut signifier une émotion forte ou une frustration.

- Art et littérature :

Des formes d'expression langagière créatives comme la peinture, la sculpture, la musique, la poésie et la prose. Elles permettent de transmettre des émotions, des idées et des expériences complexes par des moyens non littéraires<sup>8</sup>.

### 3 L'écriture comme mode d'expression langagière

#### 3.1 Qu'est-ce que l'écriture ?

L'écriture joue un rôle essentiel au sein de la culture humaine et revêt une nature multifacette qui en fait un phénomène complexe. Bien qu'elle soit étroitement liée au langage, elle va au-delà de ses limites. Elle concilie communication, réflexion et art en même temps.<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> Inspirer de : Dominique, L. & Jacques, F., 2011, Définition et illustration de la notion d'expressivité en linguistique. France.

<sup>9</sup> Medeiros, S., 2007, *Figures de silence : dits et écrits sur les tables de salle de classe*, thèse de l'université Paris Nanterre



## Chapitre 01 : Cadre théorique et sociolangagier

---

Pour bien appréhender l'essence réelle de l'écriture, il faudra étudier ses différentes dimensions :

- L'écriture comme système de transcription : Grâce à l'utilisation de l'écriture, il est possible d'enregistrer la parole sur un support physique, ce qui offre ensuite la possibilité de lire et consulter son contenu à tout moment. Son rôle dans la transmission du savoir et le maintien de la mémoire collective est essentiel.
- L'écriture comme mode d'expression : L'écriture ne se limite pas à être une simple représentation de la parole, elle devient plutôt un moyen d'expression indépendant. Elle favorise la création d'idées sophistiquées à travers une réflexion structurée, tout en stimulant les mondes imaginaires.
- L'écriture comme outil de pensée : La rédaction incite à une réflexion approfondie et contribue à l'organisation des idées. Quand il met ses idées sur papier, l'écrivain structure son travail, les examine et les peaufine.
- L'écriture comme forme d'art : On peut considérer l'écriture comme une forme artistique en soi. Les écrivains déploient diverses techniques littéraires afin de concevoir des œuvres originales et fascinantes, jouant astucieusement avec les mots, le rythme et les images.
- L'écriture comme phénomène social : L'écriture dépend étroitement d'un contexte social et culturel particulier. Elle est le reflet des valeurs, croyances et idéologies de la société qui l'entoure.

### 3.2 Les écrits sur les tables des établissements scolaires :

L'écriture sur les tables c'est : « *un phénomène qui s'est propagé dans les écoles. Les tables ont souffert de dessins et d'écritures, donc elles ne sont pas utilisables.* »<sup>10</sup>

Les gribouillages sur les tables d'école ne sont pas seulement des actes de tricherie. Ils offrent un aperçu de l'intérieur des élèves, dévoilant leurs aspirations, leurs réflexions et leur désir de s'exprimer sans contrainte. Certains considèrent la table comme un espace de liberté, où ils peuvent exprimer leurs vœux, frustrations et réflexions. Ces textes, qui sont fréquemment spontanés et authentiques, donnent un aperçu précieux de leur monde intérieur.

La salle de classe ne se limite pas à être un simple espace pour transmettre des connaissances, elle se transforme en lieu d'expression où les élèves cherchent à se faire

---

<sup>10</sup>Article traduit de Bender Salah El-motrefi sur "l'écriture sur les table scolaires" [en ligne] publié en10 décembre 2013.

entendre et à affirmer leur identité. Bien que l'écriture sur les tables puisse parfois être remise en question, cela reflète leur volonté de se sentir chez eux dans leur espace<sup>11</sup> scolaire et de contribuer à la création d'un environnement éducatif plus démocratique et inclusif.

### 4 La situation linguistique de la ville de Sour El-Ghozlane

Sour El Ghozlane, comme la plupart des villes d'Algérie, présente une situation linguistique plurilingue complexe. L'arabe dialectale algérien est la langue la plus parlée dans la vie quotidienne, servant de langue maternelle à la majorité des habitants et de langue véhiculaire dans les interactions sociales et commerciales<sup>12</sup>

Malgré son usage quotidien limité, l'arabe standard occupe une place importante dans cette ville, c'est la langue officielle de l'Algérie et est utilisée dans tous les documents officiels, l'enseignement et les médias nationaux. L'arabe standard est également la langue de notre religion et est donc utilisée dans les pratiques religieuses musulmanes

L'influence de la colonisation française a marqué durablement la situation linguistique de Sour El Ghozlane. La langue française a été imposée comme langue officielle pendant cette période, ce qui a conduit à son adoption par une partie importante de la population, notamment dans les élites urbaines.

Aujourd'hui, le français conserve une place importante à Sour El Ghozlane, même si son statut a évolué depuis l'indépendance de l'Algérie. Il est toujours utilisé dans l'administration, l'éducation et les médias, bien que son usage recule au profit de l'arabe algérien.<sup>13</sup>

La présence de la langue berbère à Sour El Ghozlane est plus limitée que celle du français. Le kabyle, langue berbère de la région, est parlé par quelques familles d'origine berbère.

Nous observons également la présence minoritaire de la langue anglaise, due à la mondialisation. C'est une langue présente actuellement dans les établissements scolaires dès le primaire.

---

<sup>11</sup>César, C., 2011, « Approche sociolinguistique de l'écrit informel en milieu scolaire au Mozambique » : *voix dissonantes, voix éruptives en classe, Dans Spécificités* [en ligne], (N°4), Disponible sur : <https://www.cairn.info/revuespecificites>

<sup>12</sup>Perchet, D., 1972, Sour EL Ghozlane la ville et sa région, thèse de l'université de Caen

<sup>13</sup>Reformulé d'après le mémoire du master, Ghazi, A., 2016

### Conclusion partielle :

Pour conclure cette première partie et préparer l'analyse approfondie qui suivra dans les chapitres à venir, nous avons établi les fondements théoriques essentiels de notre recherche. En explorant la sémiologie, nous avons précisé le cadre conceptuel dans lequel s'inscrit notre étude. Nous avons délimité l'écriture comme principal objet d'investigation, en la contextualisant spécifiquement aux écrits présents dans les établissements scolaires.

De plus, l'examen du contexte linguistique de la ville a permis d'esquisser le profil linguistique de notre public enquêté. Ces éléments constituent non seulement une base solide pour la compréhension de notre étude, mais ils orientent également la prochaine étape de notre analyse, où nous approfondirons ces concepts théoriques à la lumière des données empiriques recueillies.

En somme, ce premier chapitre jette les bases nécessaires pour une exploration rigoureuse et informée des dynamiques linguistiques et sémiologiques à l'œuvre dans notre contexte d'étude.

## **Chapitre 02 :**

### **Cadre méthodologique et analytique**

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

### Introduction partielle :

Le deuxième chapitre de cette recherche s'articule autour de l'analyse approfondie du corpus d'écrits collectés sur les tables du collège « Rebbah Lakhdar ».

Dans un premier temps, ce chapitre sera consacré à présenter la méthodologie de recherche utilisée. Pour commencer, nous allons exposer le contexte de notre étude, en présentant d'abord l'environnement dans lequel elle se déroule et ensuite la population que nous avons étudiée. Ensuite, nous fournirons une description détaillée de la période pendant laquelle cette enquête a été réalisée ainsi que des différentes étapes

Après, nous présenterons notre corpus assemblé en donnant tous les détails sur sa composition. Successivement ;le chapitre exposera les approches d'analyse adoptées pour étudier le corpus. L'accent sera mis sur l'approche empirico-inductive, ainsi que sur l'approche descriptive et analytique, qui combine la description détaillée des données avec une analyse approfondie de leur signification. Ensuite, nous allons mener une analyse langagière du corpus, examinant les aspects linguistiques des données collectées. Cela inclut une analyse des types de message linguistique ou iconique et une classification des langues utilisées

Par la suite, nous allons réaliser une analyse thématique, identifiant les thèmes abordés, les intérêts et les valeurs véhiculés dans notre corpus. Dans une démarche de croisement des résultats, les analyses langagière et thématique seront ensuite confrontées afin d'identifier les relations entre les langues utilisées et les thématiques abordées.

Enfin, le chapitre s'achèvera sur une analyse sémiologique approfondie d'un échantillon d'écrits sélectionnés. Cette analyse permettra d'explorer les signes, les symboles et les systèmes de signification présents dans les écrits.

### **1 Présentation de l'enquête**

Avant d'entamer l'analyse, nous allons présenter le lieu de l'enquête, le public enquêté, les étapes et les conditions de déroulement de l'enquête, puis allons présenter le corpus qui sera classé par thèmes et par langues et allons définir l'échantillon à analyser.

#### **1.1 Lieu de l'enquête**

Le collège « Rebbah Lakhdar », établissement public d'enseignement moyen relevant de la wilaya de Bouira, est situé au cœur de la ville de Sour El Ghozlane, facilitant ainsi l'accès des élèves. Fondé vers les années 60, il accueille environ 800 élèves répartis sur quatre niveaux. Le collège propose un cursus d'enseignement général, dispensé par une équipe pédagogique qualifiée et dévouée à la réussite de ses élèves.

Le choix de l'établissement a été motivé d'un côté par l'accessibilité du terrain, la bienveillance et l'accueil du staff pédagogique et administratif et d'un autre côté par un intérêt subjectif de découvrir les adolescents de ma région.

#### **1.2 Le public de l'enquête :**

Notre étude s'appuie sur un échantillon représentatif de [nombre] élèves de collège âgés de 11 à 16 ans, répartis sur les quatre niveaux du cycles moyens. Ces élèves proviennent de la ville de Sour-El-Ghozlane une région habitée par des arabophones et une minorité du berbérophone. Nous avons ciblé cette tranche d'âge car elle correspond à une période charnière du développement des adolescents, marquée par des transformations physiques, cognitives et sociales importantes.

#### **1.3 Le déroulement et la période d'enquête :**

Notre enquête s'est déroulée sur un terrain ethnographique au sein du collège Rebbah Lakhdar entre le 10 et le 22 mars 2024, une période stratégique correspondant à la dernière semaine avant les vacances de printemps et la première semaine du mois du ramadan. L'établissement dans sa globalité était presque vide ce qui nous a permis de s'immerger pleinement dans les salles de l'établissement et d'observer de plus près les traces des élèves.

Nous avons veillé à obtenir toutes les autorisations nécessaires avant de commencer la collecte des données.

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

Pour collecter les données, nous avons basé sur des observations participantes en classe et dans les espaces communs. Nous avons ainsi pu recueillir un corpus riche et diversifié, comprenant plus de 400 photos.

La collecte de données sur le terrain n'a pas été sans défis. Nous avons dû gagner la confiance de la directrice qui nous a interdit dès le début d'enregistrer ou filmer le personnel et surtout les élèves. De notre part, nous avons promis de garder l'anonymat dans nos recherches.

### **2 Présentation et description du corpus :**

La présente étude nécessite une enquête de terrain en se basant sur la technique de photographie nous avons pu collecter plus de 400 photos diverses et avons gardé après dépouillage plus de 200 photos sélectionnées pour leur pertinence, pour leur clarté et pour la richesse des informations qu'elles proposent.

Pour examiner comment les signes linguistiques et iconiques se combinent pour transmettre du sens dans les expressions langagières des tables scolaires, nous avons collecté plus de 200 photos. Parmi ces photos, nous en avons retenu un échantillon représentatif pour une analyse plus approfondie.

Afin d'analyser le corpus, il est indispensable d'organiser les données au premier lieu ce qui nous a poussé à deux types de classification, une classification thématique et une classification langagière.

#### **2.1 Classification thématique du corpus**

Les photos collectées ont été organisées dans le tableau ci-dessus en fonction du message véhiculé par chacune d'elles. Nous avons également identifié le type ou les types de messages présents. Cette classification permettra, dans le cadre de l'analyse, d'identifier les thèmes récurrents, les intérêts et les valeurs véhiculés dans les écrits, et de les interpréter de manière quantitative.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

| Catégorie           | Nombre de photos | Message linguistique | Message iconique | Description  |
|---------------------|------------------|----------------------|------------------|--|
| Identitaire         | 25 photos        | 25 photos            | 9 photos         | Dans cette catégorie, nous avons trouvé les marques identitaires des apprenants : leurs noms, leurs prénoms, leurs surnoms, leurs initiales ...  |
| Sportive            | 17 photos        | 10 photos            | 11 photos        | Elle regroupe les noms des joueurs célèbres, les noms des clubs sportifs, les dessins qui ont relation avec le sport : stades, tenue sportive  |
| Les jeux            | 5 photos         | 1 photo              | 5 photos         | Nous avons trouvé des traces du jeux X vs O, le dama <sup>14</sup> , nom du jeux électroniques et des dessins de mannite.  |
| Amour               | 9 photos         | 6 photos             | 8 photos         | C'est l'ensemble de déclaration d'amour trouvé, les initiales de prénom, le mot « LOVE » répéter et la forme du cœur rouge avec les flèches.   |
| Amitié              | 4 photos         | 4 photos             | 2 photos         | Souvent sont des prénoms associés aux mots « /اصدقاء/ best freind »  |
| Humeur              | 22 photos        | 17 photos            | 7 photos         | Des écrits et des dessins de blagues et de moquerie  |
| Politique           | 21 photos        | 5 photos             | 20 photos        | Des drapeaux et des cartes nationales occupent la première place, par la suite le drapeau de Palestine accompagnée des expressions politiques relative à la liberté du pays et au solidarité des élèves. Enfin, deux écrits péjoratifs dénoncent le pays voisin. |
| Religion            | 5 photos         | 5 photos             | /                | Des douaas et des prières laissés par les apprenants également le nom du dieu « الله » répété à plusieurs reprises.  |
| Slogans et messages | 19 photos        | 19 photos            | 8 photos         | Sont des messages destinés à l'autrui pour transmettre des points de vue, des déclarations   |
| Proverbe            | 5 photos         | 5 photos             | /                | Les cinq photos ont été pris de la même table, sont des proverbes en langues arabes.   |
| Musique             | 10 photos        | 9 photos             | 6 photos         | Des titres et des parties de chansons, une forte présence du dernier trend et des dessins relatifs à la musique : des casques, piano ...   |
| Marque              | 9 photos         | 9 photos             | 7 photos         | Les noms et les logos des marques célèbres ; marque de vêtements, de voitures...   |
| Copiage             | 10 photos        | 10 photos            | /                | Des parties du cours du différentes matières sont écrites discrètement.  |
| Griffonnage         | 24 photos        | /                    | 24 photos        | L'ensemble des dessins spontanés comme (les parties du visage), les stickers, les vêtements...   |
| Gribouillage        | 16 photos        | /                    | 16 photos        | Des traits sans sens et sans objet artistiques, souvent fait par ennui ou distraction.   |

Figure 03 : Tableau présentatif du corpus selon les thématiques<sup>15</sup>

<sup>14</sup> Mettre un pion sur celui que l'adversaire a poussé jusqu'au dernier rang des cases opposées aux siennes.

<sup>15</sup> Classification inspirer de Mokrani K., & Loulia M., 2017, Analyse sociolinguistique des graffitis au centre-ville d'Akbou, mémoire de master, Université de Bejaïa.



### 2.2 Classification langagière du corpus

Afin d'obtenir des résultats chiffrés précis, nous avons organisé notre corpus linguistique en fonction des langues présentes dans chaque photo. Cela nous a permis de classer les langues les plus utilisées dans ce mode d'expression langagière.

| Langues             | Nombre des photos |
|---------------------|-------------------|
| L'arabe standard    | 40 photos         |
| L'arabe dialectale  | 28 photos         |
| La langue française | 35 photos         |
| La langue anglaise  | 13 photos         |
| La langue berbère   | 4 photos          |
| La langue coréenne  | 2 photos          |

Figure 04 : Tableau présentatif du corpus selon les langues

## 3 Les approches de l'analyse :

### 3.1 L'approche empirico-inductive :

En sémiologie, l'approche empirico-inductive s'inspire de la méthode scientifique pour décrypter le langage des signes. Elle adopte l'observation et l'expérience pour formuler des règles générales sur la signification des signes.

Cette approche repose sur trois parties fondamentales :

- Collecter les signes : nous avons commencé par rassembler un maximum d'exemples de signes, que ce soit des mots, des images, des gestes ou d'autres formes de communication. Il faut avoir un échantillon large et représentatif pour avoir une bonne idée de la façon dont les signes sont utilisés.
- Analyser les signes : Une fois les signes collectés, nous avons les examinés attentivement pour identifier leurs caractéristiques communes et les relations qui les lient entre eux. En utilisant des méthodes quantitatives (compter, mesurer) et qualitatives (décrire, interpréter) pour analyser les données.
- Interpréter les signes : À partir de l'analyse des signes, nous essayons de comprendre leur fonctionnement et leur signification.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

L'approche empirico-inductive est importante car elle permet de comprendre les signes de manière objective et rigoureuse. Elle s'appuie sur des données concrètes et sur des méthodes scientifiques pour formuler des conclusions fiables.

### 3.2 L'approche descriptive et analytique :

L'approche descriptive analytique est une méthode d'investigation sémiologique qui vise à **décrire et analyser les signes** de manière rigoureuse et objective. Elle s'attache à décomposer les signes en leurs éléments constitutifs, à identifier leurs structures et à comprendre leurs mécanismes de signification.

Cette approche consiste à :

- **Observation minutieuse** : L'approche commence par une observation attentive des signes dans leur contexte d'utilisation. Cela implique d'examiner leurs aspects visuels (forme, couleur, disposition) et linguistiques (syntaxe, sémantique).
- **Décomposition structurale** : Une fois les signes observés, ils sont décomposés en leurs éléments constitutifs. L'objectif est d'identifier les relations entre ces éléments et de comprendre comment ils s'articulent pour créer le signe dans son ensemble.
- **Identification des régularités** : L'analyse vise à identifier les régularités et les structures qui caractérisent les signes. Cela permet de comprendre les principes sous-jacents à leur organisation et à leur signification.
- **Établissement de typologies** : Les signes similaires sont regroupés en fonction de leurs caractéristiques communes. Cela permet de créer des catégories et de mieux appréhender les variations au sein de chaque groupe.
- **Description détaillée** : L'approche descriptive analytique s'attache à fournir une description détaillée des signes, en utilisant des outils linguistiques, sémiotiques et esthétiques. L'objectif est de cerner les nuances de sens et les implications des signes.

L'approche descriptive analytique est un outil précieux pour la recherche sémiologique car elle permet de :

- **Comprendre les signes en profondeur** : En décomposant les signes et en analysant leurs structures, on obtient une compréhension fine de leur fonctionnement et de leur signification.

- **Élaborer des typologies** : Le regroupement des signes en catégories facilite leur comparaison et leur étude comparative.
- **Décrire avec précision** : L'approche descriptive analytique fournit des descriptions détaillées et rigoureuses des signes, ce qui est crucial pour la communication des résultats de recherche.

### 4 Analyse langagière :

Avant d'explorer les langages utilisés par les collégiens sur leurs tables, il est crucial de cerner les types de messages qu'ils véhiculent. Notre corpus d'étude est composé de photographies regroupant trois catégories de messages :

- **Messages linguistiques** : Ces messages incluent des écrits tels que des noms, des prénoms, des phrases, des slogans et des éléments copiés.
- **Messages iconiques** : Cette catégorie regroupe les dessins, les gribouillages, les symboles et les représentations visuelles, y compris les drapeaux et les cartes.
- **Messages mixtes** : Ces messages combinent des éléments linguistiques et iconiques pour transmettre un message plus complexe.<sup>16</sup>

Notre corpus est composé de 125 messages linguistiques, démontrant une prédominance des écrits identitaires, des messages et des slogans, ainsi que du copiage. En revanche, nous avons identifié 123 messages iconiques, majoritairement constitués de griffonnages, de dessins et d'expressions politiques représentées par des drapeaux et des cartes.

L'analyse de notre corpus révèle un usage équilibré des messages linguistiques et iconiques sur les tables des collégiens. Cette diversité d'expression témoigne de la richesse et de la complexité des langages utilisés par les jeunes pour communiquer et s'affirmer.

L'analyse des langues utilisées dans les écrits sur les tables d'école révèle un paysage linguistique riche. La présence de l'arabe standard, de l'arabe dialectal, du français, de l'anglais, du berbère et même du coréen témoigne de la diversité linguistique et culturelle des élèves.

---

<sup>16</sup>Mahrouche, N., 2013, « Analyse socio-sémiotique de l'affichage urbain en Algérie : cas des enseignes commerciales à Bejaia », In Synergies. Algérie n°20.

Souhila, F. & Noura B., 2018, Les graffitis comme mode d'expression en milieu urbain : cas des villes de Bouira, mémoire de mastère, Université de Bouira.

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

### **1. L'arabe standard : Langue officielle et littéraire**

L'arabe standard, langue officielle de l'enseignement et de la communication formelle, est largement utilisée sur les tables d'école. On y retrouve des phrases, des citations, des poèmes et des slogans, souvent en lien avec les programmes scolaires ou les valeurs culturelles.

### **2. L'arabe dialectal : Langue du quotidien et de l'expression populaire**

L'arabe dialectal, langue parlée au quotidien dans les familles et les communautés, occupe également une place importante sur les tables d'école. On y retrouve des conversations, des blagues, des expressions humoristiques et des messages personnels.

L'utilisation de l'arabe dialectal permet aux élèves de s'exprimer librement et de partager leur vécu quotidien avec leurs camarades.

### **3. Le français : Langue d'apprentissage et d'ouverture sur le monde**

Le français, langue étrangère enseignée depuis le primaire, est également présent sur les tables, souvent sous la forme de phrases simples, de mots isolés ou de citations célèbres.

Les graphies de la langue sont dominantes sur les tables où elles sont utilisées dans toutes les thématiques trouvées.

### **4. L'anglais : Langue de communication internationale**

L'anglais, langue de plus en plus présente dans les médias algérienne, commence à faire son apparition sur les tables d'école. On y retrouve des mots, des phrases et des expressions liés à la musique, aux jeux vidéo etc.

L'utilisation de l'anglais témoigne de l'intérêt des élèves pour la communication internationale et de leur volonté de s'intégrer dans un monde globalisé.

### **5. Le berbère : Langue identitaire et de communication locale**

Le berbère, langue maternelle d'une partie des élèves, est également présent sur les tables, souvent sous la forme de mots et surtout sous forme de symboles spécifique.

L'utilisation du berbère permet aux élèves d'affirmer leur identité culturelle. Elle renforce leur sentiment d'appartenance à leur communauté et contribue à la préservation de leur patrimoine linguistique.<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> Inspirer de Chachou, I., 2018, *Cours de sociolinguistique du Maghrib*, El-Biar, Alger.

### 6. Le coréen : Langue de la culture populaire et de l'innovation technologique

La présence du coréen sur les tables d'école, bien que limitée, témoigne de l'influence croissante de la culture populaire coréenne, notamment la musique, les séries télévisées et les jeux vidéo.

L'utilisation du coréen révèle l'intérêt des élèves pour d'autres cultures et leur ouverture à la mondialisation. Elle peut également susciter leur curiosité pour l'apprentissage de la langue et de la culture coréenne.

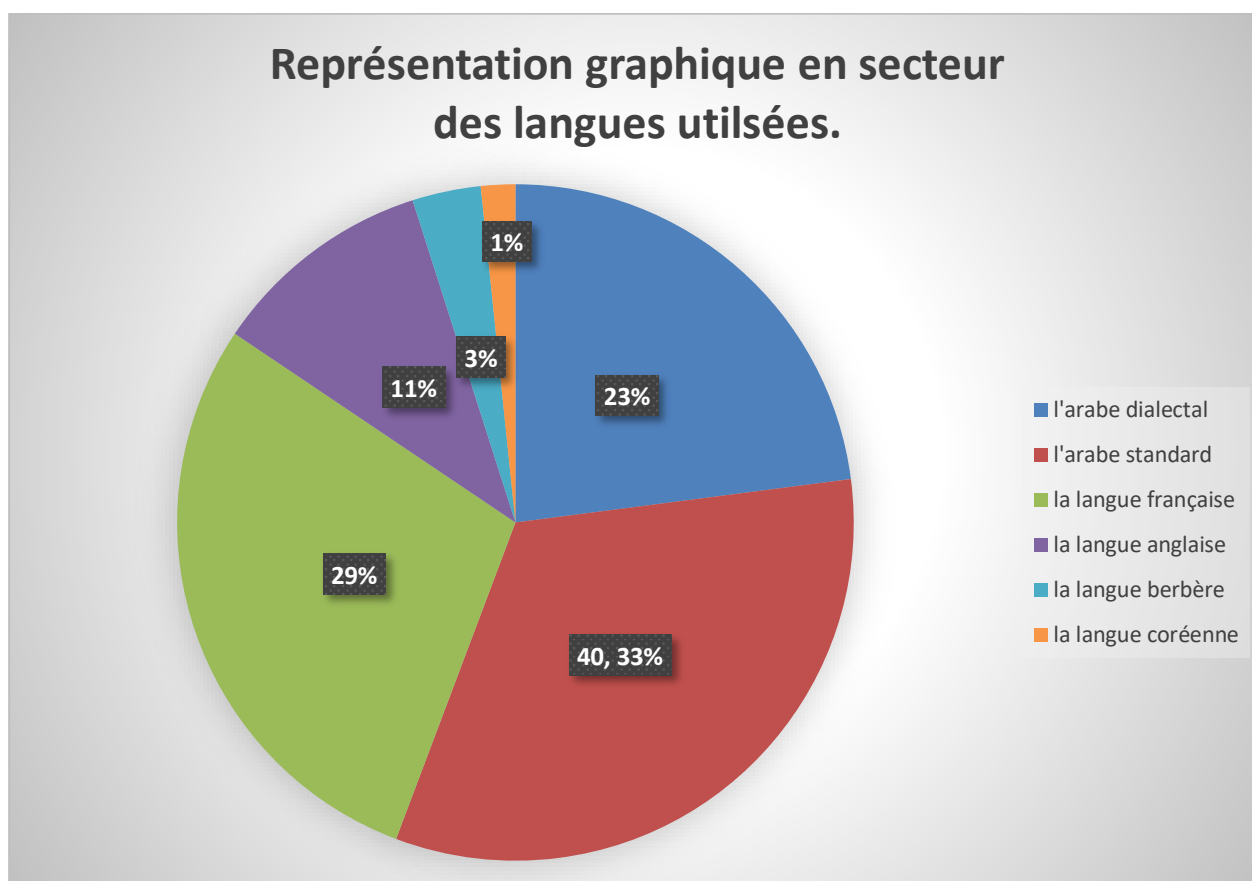


Figure 05 : Représentation graphique en secteur des langues utilisées

#### Commentaire :

La figure est un graphique en secteurs qui représente le pourcentage des langues les plus utilisées dans les écrits sur les tables de l'établissement « Rabbah Lakhdar ». Le graphique est divisé en six sections, chacune représentant une langue différente. Les couleurs des sections sont les suivantes :

- Bleu foncé : Arabe dialectal
- Rouge : Arabe standard
- Vert : Langue française

- Violet : Langue anglaise
- Bleu clair : Langue berbère
- Orange : Langue coréenne

Le graphique met en lumière la répartition des langues utilisées dans les écrits. L'arabe standard domine largement avec un taux de 40,33%, suivi du français à 29%. L'arabe dialectal se classe en troisième position avec 23%, tandis que l'anglais, le berbère et le coréen occupent respectivement 11%, 3% et 1% des écrits.

### **5 Analyse thématique :**

Les écrits sur les tables des établissements scolaires offrent en réalité une fenêtre unique sur la vie des élèves. En analysant ces griffonnages, dessins et phrases, nous pouvons découvrir leurs pensées, leurs émotions, leurs rêves et leurs préoccupations. A partir de notre recherche, plusieurs thématiques principales se dégagent des écrits sur les tables :

#### **L'identité :**

Les écrits sur les tables de classe ne se limitent pas à de simples gribouillages. En apposant leurs noms, prénoms, surnoms et initiales, les élèves affirment leur identité et revendiquent leur existence au sein de l'espace scolaire. Ces marques, souvent visibles et parfois ostentatoires, constituent une manière de s'approprier leur territoire et de laisser leur empreinte sur un environnement parfois impersonnel.

#### **Le sport :**

Le sport occupe une place prépondérante dans la vie de nombreux élèves, et cela se reflète clairement dans leurs écrits sur les tables de l'établissement. Les noms d'équipes, de clubs et de joueurs célèbres sont omniprésents, témoignant de l'engouement pour le football en particulier et de l'admiration pour les athlètes et qui excellent dans ces domaines.

#### **Les émotions :**

Les tables d'école ne sont pas seulement des supports d'apprentissage, mais aussi des espaces d'expression émotionnelle. Les élèves n'hésitent pas à extérioriser leurs sentiments, qu'il s'agisse d'amour, d'amitié, de colère, de tristesse et surtout de l'humeur.

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

Ces écrits, parfois intimes et personnels, offrent un aperçu précieux de la vie affective des jeunes. Les déclarations d'amour et d'amitié sont souvent accompagnées de cœurs et de dessins romantiques.

### **La religion :**

Pour certains élèves, la religion joue un rôle important dans leur vie, et cela se traduit dans les écrits sur les tables d'école. Des phrases religieuses, des citations inspirantes et des prières, reflétant la foi et les valeurs spirituelles des élèves.

### **La musique :**

La musique est une source de plaisir, d'inspiration et d'identification pour de nombreux élèves. Les noms de chanteurs et de groupes, les titres de chansons et les paroles griffonnées sur les tables révèlent leurs goûts musicaux et leur passion pour cet art.

### **Les marques et logos :**

Les marques et logos reflètent l'identité sociale, les aspirations ou même les rêves des élèves. Ils s'identifient à des marques qui représentent leur style, leurs valeurs ou leurs souhaits. Exemple : Puma, Nike, Mercedes etc.

### **Les dessins et griffonnages :**

Les dessins et griffonnages ne doivent pas être négligés dans l'analyse des écrits. Loin de la présence de simples gribouillages, il s'agit d'un langage visuel et symbolique qui permet aux élèves de s'exprimer de manière libre et imaginative<sup>18</sup>.

Les dessins trouvés représentent des stickers, des visages, des parties du visage, des objets comme les vêtements, les voitures etc. Ils peuvent refléter les rêves, les peurs, les fantasmes ou simplement l'état d'esprit des élèves à un moment donné.

### **Les gribouillages :**

Le gribouillage est une : « écriture illisible, ou dessin, peinture informe. »<sup>19</sup>

---

<sup>18</sup>Deryck, M., 2003, « Les graffitis bateliers : empreintes, suspensions...nomination, Université » Jean Monnet.

<sup>19</sup>*Dictionnaire encyclopédique de l'enseignement* Pluri dictionnaire la rousse. P.408 et 639

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

Fortement présent sur les tables, mais ils ne véhiculent aucune signification, Parfois, les gribouillages sont simplement un moyen pour les élèves de se concentrer ou de se détendre. Ils peuvent les aider à se concentrer sur une tâche ou à évacuer leur stress.

Afin d'approfondir notre analyse thématique, nous avons fait recours à une représentation graphique dont le but de comparer entre les thématiques trouvées sur les tables et de classer les intérêts des élèves

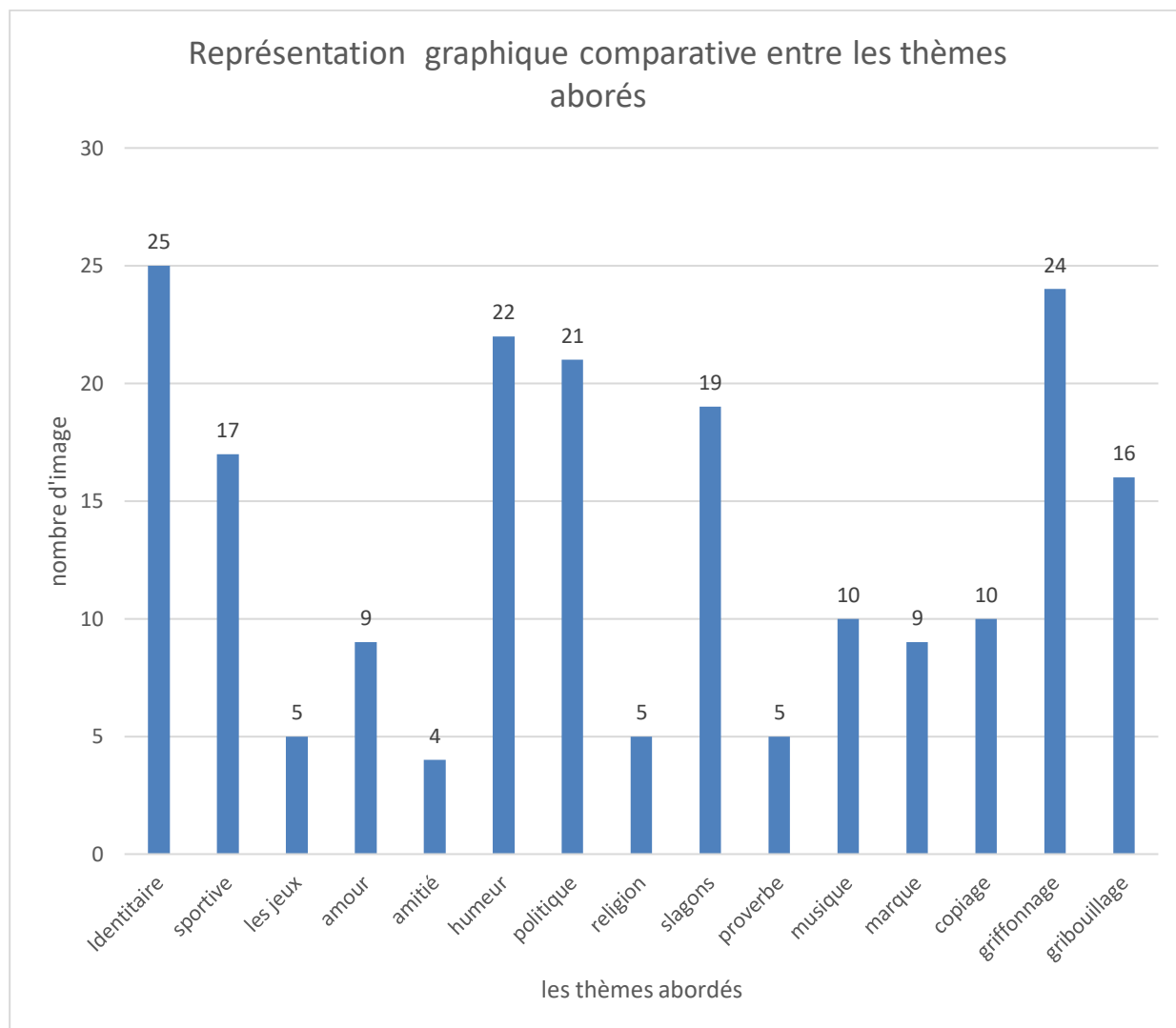


Figure 06 : Représentation graphique comparatif entre les thèmes abordés

### Commentaire :

La figure est un graphique en histogramme qui représente la répartition des écrits collectés sur différents thèmes. Ce graphique sert à visualiser les résultats de la grille d'analyse. Il est divisé en 14 sections, chacune représentant un thème différent.



## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

Les collégiens expriment leurs préoccupations et leur créativité à travers leurs écrits sur les tables. Le graphique révèle que les thèmes identitaires, les griffonnages, l'humeur et la politique dominent les tables, avec plus de 20 représentations chacun. Viennent ensuite les slogans, le sport et les gribouillages, avec des fréquences comprises entre 19 et 16. La musique, le copiage et l'amour occupent la troisième place, tandis que les jeux, les religions, les proverbes et l'amitié sont moins représentés, avec des pourcentages inférieurs à 5.

### 6 Croisement des données :

|                      | Arabe standard | Arabe dialectale | Langue française | Langue anglaise | Langue berbère | Langue coréenne |
|----------------------|----------------|------------------|------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Identitaire          | 9 écrits       | 4 écrits         | 12 écrits        | /               | 2 écrits       | /               |
| Sportive             | /              | 1 écrit          | 7 écrits         | 1 écrit         | 1 écrit        | /               |
| Les jeux             | /              | /                | /                | 1 écrit         | /              | /               |
| Amour                | 1 écrit        | 1 écrit          | /                | 3 écrits        | /              | /               |
| Amitié               | 1 écrit        | 1 écrit          | 2 écrits         | 1 écrit         | /              | /               |
| Humeur               | 9 écrits       | 7 écrits         | 2 écrits         | 1 écrit         | /              | /               |
| Politique            | 1 écrit        | /                | /                | 4 écrits        | /              | /               |
| Religion             | 5 écrits       | /                | /                | /               | /              | /               |
| Slogans/<br>messages | 2 écrits       | 10 écrits        | 1 écrit          | 2 écrits        | 1 écrit        | /               |
| Proverbe             | 4 écrits       | /                | /                | /               | /              | /               |
| Musique              | /              | 4 écrits         | 2 écrits         | 1 écrit         | /              | 2 écrits        |
| Les marque           | /              | /                | 8 écrits         | /               | /              | /               |
| Copiage              | 8 écrits       | /                | 1 écrit          | 1 écrit         | /              | /               |

Figure 07 : Tableau représentatif du croisement des données thématiques Vs langagière

L'usage des langues par les collégiens révèle des variations en fonction des thèmes abordés. L'analyse des écrits par thème et par langue met en lumière des tendances linguistiques distinctes. Les langues arabes, en particulier l'arabe standard et l'arabe dialectal, dominent la plupart des thèmes, reflétant leur prépondérance dans la communication quotidienne et formelle de la région étudiée.

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

L'arabe standard s'impose dans les contextes formels comme les parties de cours (le copiage), les expressions religieuses et les proverbes. Il est également privilégié pour exprimer les émotions et l'identité.

L'arabe dialectal, quant à lui, est omniprésent dans les slogans, les messages personnels, les expressions d'humeur et les paroles de chansons, reflétant son caractère informel et expressif.

Le français trouve sa place dans les thèmes identitaires, sportifs et liés aux marques. Les élèves l'utilisent pour écrire leurs noms, prénoms, surnoms, ainsi que les noms de clubs, de joueurs et de marques, témoignant d'une influence culturelle certaine.

L'anglais présente une répartition plus équilibrée entre les thèmes de l'amitié, de la musique et du sport, avec des incursions notables dans les domaines politique ("FREE-PALESTINE") et amoureux.

La présence du berbère reste timide, reflétant sans doute le statut minoritaire de cette langue dans la région arabe de Sour-El-Ghozlane.

Le coréen, enfin, fait une apparition anecdotique dans le thème de la musique, indiquant un intérêt individuel pour un chanteur coréen.

En conclusion, l'analyse des écrits révèle un paysage linguistique riche et varié, influencé par des facteurs culturels, contextuels et individuels. Les langues arabes, notamment l'arabe standard et l'arabe dialectal, dominent la plupart des thèmes, tandis que le français, l'anglais et le berbère occupent des niches plus spécifiques.

### **7 Analyse sémiologique :**

En utilisant une approche sémiologique, nous allons décoder les messages linguistiques et iconiques laissés par les collégiens sur leurs tables. Cette étude nous permettra de comprendre les différentes significations cachées derrière ces griffonnages.

Nous analyserons le choix des couleurs, des signes et des phrases pour découvrir les messages profonds que les collégiens veulent transmettre. Cette analyse sera menée de

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

manière rigoureuse et scientifique, en tenant compte des différents contextes et des intentions des élèves<sup>20</sup>.

Il est à noter que nous avons soigneusement sélectionné un échantillon représentatif de dessins et écrits qui sera soumis à l'analyse approfondie. Ce processus de sélection a été guidé par plusieurs critères clés :

- Diversité thématique : Nous avons veillé à ce que l'échantillon inclue des exemples de chaque thème abordé dans l'étude, à savoir l'identité, la politique, les émotions, le sport et la société.
- Variété de langues : Nous avons pris soin de sélectionner des dessins et écrits présentant une diversité langagière, reflétant ainsi la richesse linguistique des collégiens.
- Qualité de l'image : Nous avons choisi des dessins et écrits en bon état, afin de garantir une analyse précise des détails et des éléments sémiotiques.

Pour une meilleure organisation de notre travail de recherche, nous avons décidé d'adopter une démarche thématique, c'est-à-dire que nous étudierons les écrits en fonction des différents thèmes auxquels ils appartiennent.

### Écrits identitaires :

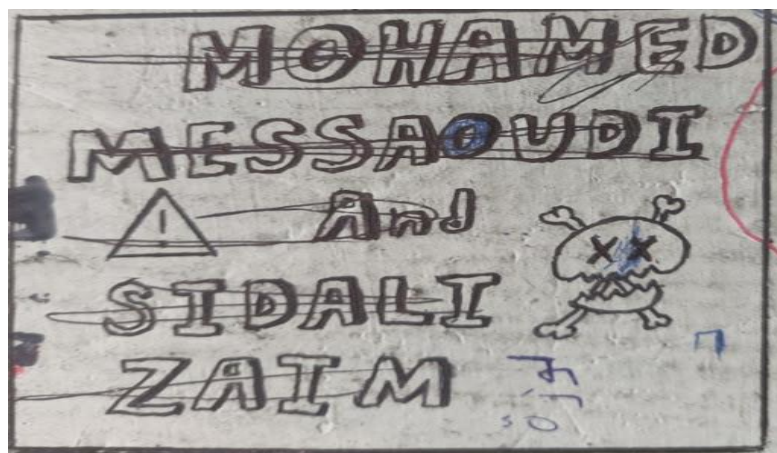


Figure 08: (Photo 04), « MOHAMED MESSAOUDI AND SIDALI ZAIM »

Le graffiti identitaire présent sur l'image est constitué d'un message linguistique associé à un message iconique.

---

<sup>20</sup> Inspirer de Rastier, F., 2003, « De la signification au sens. Pour une sémiotique sans ontologie ». In. Eloquiodelsenso. CNRS. pp. 213-240.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

En s'appuyant sur la théorie de Pierce, nous allons analyser le message iconique. Il se compose d'un crâne avec deux os croisés et un panneau.

Signe 01 : un crâne avec deux os croisés

Le représentamen : En arrière-plan, nous remarquons deux os longs entrecroisés tandis que les yeux prennent la forme x dans la structure osseuse de la tête humaine.

L'objet : C'est une affaire de crâne et d'os entrelacés.

L'interprétant : Le symbole puissant et universellement reconnu est créé par l'ensemble du crâne et des os croisés. Souvent, on utilise ce symbole pour avertir des dangers éventuels, spécialement lorsqu'il s'agit de substances toxiques ou de situations risquées. Il a aussi la capacité de représenter le décès, l'anéantissement ou la brutalité.

Signe 02 :

Le représentamen : Un triangle exclamation. Le cadrage se distingue par un trait noir entourant un fond gris (table peinte).

L'objet : c'est un panneau.

L'interprétant : Dans le code de la route, un triangle symbolise un avertissement tandis qu'un point d'exclamation indique un danger non spécifié.

Pour terminer l'analyse du message linguistique, nous allons adopter la théorie de Barthes :

Le dénoté est constitué de deux noms de personne : "MOHAMED MESSAOUDI" et "SIDALI ZAIM", reliés par la coordination "and ". L'écriture se présente sous forme de script avec une diversité de traits noirs épais et fins, qui ne sont pas tous d'une largeur uniforme. En revanche, leur épaisseur diffère. Les caractères écrits sont capitalisés avec une taille approximativement semblable et disposent d'un espacement équilibré.

Le connoté met en garde en reliant les noms aux symboles (comme le crâne et les os croisés ainsi que le panneau de danger). Les élèves graffiteurs souhaitent faire comprendre qu'ils représentent un danger dans la classe et cherchent à prévenir les autres.

Le message linguistique agit comme un **relais** car il apporte des informations supplémentaires que l'image ne peut pas transmettre seule. Il enrichit la compréhension du

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

message en introduisant de nouveaux éléments ou en développant des aspects implicites de l'image.

Grâce à ce graffiti, les deux élèves ont réussi à communiquer leur message et nous avons pu comprendre leurs pensées et intérêts grâce aux symboles de danger.

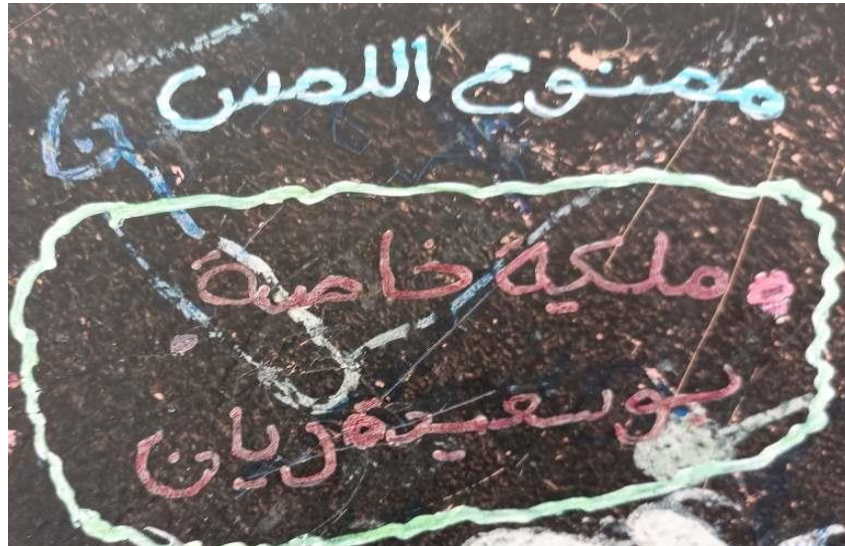


Figure 09 : (Photo 19), « propriété privé Boussaida Rayen »

Analyse sémiologique de l'image selon la théorie de Pierce :

### **Représentamen :**

Dans l'image, le représentamen est l'écriture arabe sur la table noire. Cette écriture est composée de lettres et de signes qui ont une forme et une disposition spécifiques.

### **Objet :**

Dans l'image, l'objet est la phrase "ممنوع اللمس ملكية خاصة بوسعيدة ريان". Cette phrase peut être interprétée de différentes manières, mais elle semble indiquer que la table noire est une propriété privée et qu'il ne faut pas le toucher.

### **Interprétant**

L'interprétant est la signification que l'observateur donne à la phrase "ممنوع اللمس ملكية خاصة بوسعيدة ريان". Cette phrase implique que l'élève « Sais Rayan » est le propriétaire de la table et qu'il interdit les autres de la toucher.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

Comme nous savons que le propriétaire de la table est l'établissement, cet élève veut par son écrit, s'approprier l'espace et marquer son identité.

### Écrits sportifs :



Figure 10 : (Photo 36), graffiti sportif relatif à Real Madrid

L'image représente un graffiti blanc sur un fond noir, il appartient à la catégorie sportive. Le graffiti se compose de plusieurs éléments, dans le but d'analyser profondément l'image, nous nous sollicitant la théorie de Barthes.

Au premier lieu, nous allons commencer par **la dénotation**. Le message linguistique du graffiti se compose de deux mots « HONPYONE » et « RIYAL MADRID ». Le message est écrit en lettres majuscules blanches, de taille approximativement égale et sont espacées de

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

manière uniforme. La police utilisée est simple et sans caractère distinctif particulier. Le mot « RIYAL MADRIDE » est écrit en ligne droite et est centré horizontalement sur l'ensemble du graffiti. Le mot « HOMPIONE » est écrit dans une forme de ruban. Il est à noter que les deux termes « RIYAL » et « HOMPIONE » sont orthographiquement faux.

Le message iconique est composé de plusieurs éléments. Au centre du graffiti, on trouve le logo du club sportif Réal Madrid entouré par des cœurs légèrement inclinés. Vers le haut, il s'agit d'une forme de ruban courbé est incliné vers le haut. Au-dessus de la forme nous mentionnons la présence d'une petite corne. Pour la fin, les deux drapeaux sur les deux côtés.

Au second lieu, nous allons passer à **la connotation**. Nous pouvons identifier plusieurs éléments connotés dans l'image :

- Les cœurs symbolisent la passion et l'amour. Ils présentent probablement la passion de l'élève pour le Real Madrid, l'amour pour le sport du football, ou les deux.
- Le terme « HOMPIONE » qui veut dire championne, la corne et les drapeaux sont des symboles de victoire et de succès. Ils reflètent la conviction de l'élève à propos de la capacité de ce club.
- Le mot " RAYAL MADRIDE" et le logo du Real Madrid représentent l'identité du l'élève en tant que fan du club. Ils montrent qu'il est fier d'être supporter du club.

Le message linguistique dans ce graffiti effectue une relation d'encrage, il permet de contrôler le message véhiculé par l'image, en s'assurant que le public le comprend de la manière souhaitée

Pour conclure, malgré la simplicité du graffiti l'élève a réussi à transmettre un message puissant et clair : son amour pour le Real Madrid. L'utilisation de lettres majuscules, de cœurs, des drapeaux et du logo du Real Madrid crée une image facilement identifiable et compréhensible. Le graffiti est un témoignage de la passion du collégien pour le football et leur attachement à leur équipe.



Figure 11 : (Photo 38), nom du club ESG

L'image est composée de deux signes, nous allons les analyser par le biais de la théorie de Barthes.

Signe 01 : l'abréviation ESG

Dénotation :

- **ESG** : trois lettres scripts majuscules, écrit avec un effaceur sur un fond noir.

Connotation :

- **ESG** est l'abréviation de **Entente Sportive de Sour El Ghozlane**, le club sportif de la région.

Signe 02 : la flamme

Dénotation :

- Le symbole de la flamme représente le feu, un élément de la nature, puissant et symbolique.

Connotation :

- Nous pouvons associer le symbole de la flamme aux différentes interprétations comme la passion, la détermination, la victoire ...etc.

Ce symbole peut également renvoyer à l'esprit combatif et la persévérance.

- L'association de "ESG" le nom du club et du symbole de la flamme démontre la vision du graffiteur envers cette équipe.



## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- La flamme renforce les connotations positives associées à "ESG", en mettant l'accent sur l'esprit d'équipe, la passion et la détermination des joueurs.

L'analyse sémiologique de "ESG" et du symbole de la flamme affirme la passion des collégiens envers le sport et le football en particulier.

La forte présence du nom du club de la ville de Sour El-Ghozlane,

### Ecrits politiques :



Figure 12 : (Photo 124), graffiti relatif à la cause palestinienne

### Analyse du signe "Dessin du drapeau algérien"

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

Le drapeau algérien est composé de trois bandes horizontales égales : La couleur en haut est rouge, celle du milieu est blanche et celle en bas est noire. Trois étoiles vertes à cinq branches alignées horizontalement se trouvent au milieu de la bande blanche.

- **Dénotation** : Le drapeau de l'Algérie est un emblème national qui incarne la République populaire algérienne. Il est composé de trois couleurs : Le rouge est le symbole du sang versé pour la liberté, tandis que le blanc incarne la paix et la pureté, et enfin le vert représente l'unité ainsi que la force.
- **Connotation** : Le drapeau algérien peut susciter des émotions de patriotisme, de fierté envers sa nation et un sentiment fort d'appartenance à l'identité algérienne. De même, il peut être lié à l'expérience de la colonisation et à la douleur vécue par le peuple algérien, ce qui démontre ainsi la solidarité du pays envers la cause palestinienne.

### **Le signe 02 : le drapeau palestinien**

Le drapeau palestinien est composé de trois bandes horizontales égales : En haut, la couleur est noire ; au milieu, elle est blanche et en bas, elle devient verte. Un triangle rouge isocèle est placé dans le coin supérieur gauche du drapeau, avec sa base parallèle au côté vertical du drapeau.

- **Dénotation** : Le drapeau national des Territoires palestiniens est le symbole de la Palestine. Il est composé de trois couleurs : Le noir représente la détresse du peuple palestinien, tandis que le blanc incarne l'espoir d'un avenir pacifique, et enfin le vert symbolise la patrie palestinienne. Le triangle rouge symbolise le sacrifice du peuple palestinien dans sa lutte pour l'autonomie.
- **Connotation** : Le drapeau de la Palestine peut susciter des émotions liées à l'identité palestinienne, au sentiment de fierté et à la lutte contre l'occupation israélienne. On peut également l'associer à la cause d'un État palestinien indépendant et de la question concernant les Palestiniens.

### **Le signe " FREE PALESTINE "**

Le texte "FREE PALESTINE" est écrit en lettres majuscules en couleur du drapeau palestinien.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- **Dénotation** : Le texte "FREE PALESTINE" signifie "Liberté pour la Palestine". Il s'agit d'un slogan politique qui exprime le soutien à la cause palestinienne et la revendication d'un État palestinien indépendant.
- **Connotation** : Le texte "FREE PALESTINE" peut évoquer des sentiments de solidarité avec le peuple palestinien, de soutien à leur lutte pour l'indépendance et d'opposition à l'occupation israélienne. Il peut également être associé à la question palestinienne et au conflit israélo-palestinien.

### Le signe " LINA "

La signature "LINA" est écrite en lettres majuscules noires sous le dessin des drapeaux.

- **Dénotation** : La signature "LINA" est le nom de l'élève qui a réalisé le graffiti.
- **Connotation** : La signature "LINA" permet d'identifier l'élève et d'affirmer son appropriation de l'œuvre. Elle peut également être interprétée comme une expression de l'individualité et de la subjectivité. Nous pouvons même la considérer comme imitation aux artistes.

L'image du drapeau algérien et palestinien, accompagnée du texte "FREE PALESTINE" et de la signature "LINA", est une œuvre engagée qui exprime le soutien de cette apprenante à la cause palestinienne



Figure 13 : (Photo 107), graffiti politique portant le drapeau marocain

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

L'image représente un graffiti politique qui porte un message purement iconique. Il se compose de quatre signes : le drapeau marocain, le drapeau algérien, la flamme et la croix noire.

En reposant sur la théorie de Pierce, nous allons mettre les quatre signes sous l'analyse :

### **Signe 01 :**

Le représentamen : un rectangle de deux moitiés verte et blanche avec un croissant et une étoile à cinq branches rouges au centre.

L'objet : c'est le drapeau algérien.

L'interprétant : (sans avoir combiné avec les autres signes) l'identité et le national algérien.

### **Signe 02 :**

Le représentamen : un rectangle rouge avec une étoile verte à cinq branches au centre.

L'objet : il s'agit du drapeau marocain.

L'interprétant : (sans avoir combiner avec les autres signes) c'est le pays voisin le Maroc.

### **Signe 03 :**

Le représentamen : deux petites lignes noires croisées.

L'objet : c'est une croix noire.

L'interprétant : (en combinant avec le deuxième signe) la croix sur le drapeau indique le refus de l'élève envers ce pays.

### **Signe 04 :**

Le représentamen : une forme, une base large courbée avec trois branches pointues celle du milieu est plus grande.

L'objet : c'est une flamme.

L'interprétant : (en combinant avec les autres signes) la présence du drapeau marocain barré et le drapeau algérien au centre de la flamme peut indiquer un conflit entre les deux pays.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

L'élève a réussi par son modeste dessin à transmettre son message. Ainsi, nous pouvons remarquer son intérêt vers la politique.

### Ecrits émotionnelles :

#### 1. Amour :

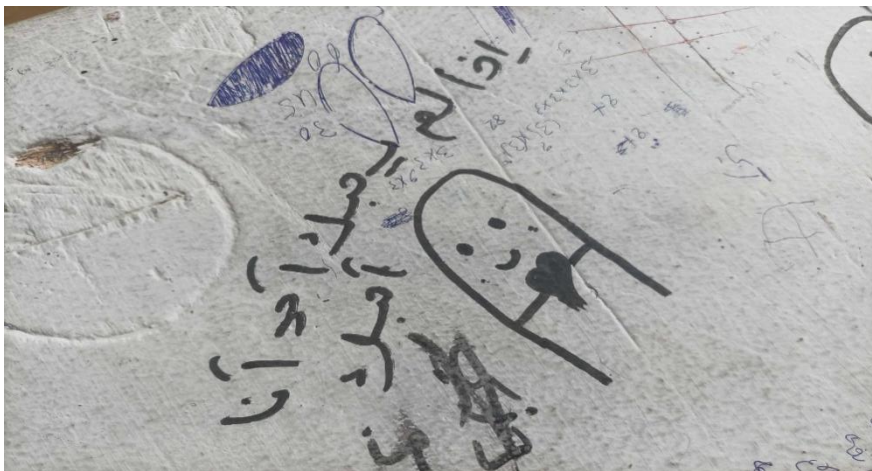


Figure 14 : (Photo 71), « si personne ne t'aime, je t'aime »

En s'appuyant sur la théorie de Barthes, nous allons analyser les signes présents dans cet écrit qui est composé d'un message linguistique au-dessus d'un message iconique.

En commençant par le dénoté :

- Le message iconique représente un visage humain aux traits simples et un sourire qui occupe le centre du visage avec des bras qui portent un cœur.
- Le message linguistique « si personne ne t'aime, je t'aime »

La connotation de l'image impose de différentes interprétations :

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- Le sourire du visage et le cœur peut évoquer des sentiments positifs tels que la joie, l'amour, l'optimisme ou la bienveillance. Le style simple du dessin peut suggérer une certaine neutralité ou une volonté de ne pas dévoiler l'identité de la personne (féminin ou masculin par exemple).
- L'expression « si personne ne t'aime, je t'aime » peut connoter l'amour inconditionnel, l'espoir ou la solidarité envers les personnes seules et isolées. Elle peut également être interpréter comme une critique de la société individualiste.

L'analyse sémiologique de cet écrit révèle une richesse de sens et une invitation à l'interprétation individuelle. Elle met en lumière les émotions et la personnalité sensible et tendre de l'élève.



Figure 15 : (Photo 73), un cœur poignardé par un couteau

L'image présente un dessin d'un cœur poignardé avec un couteau, nous appelons la théorie de Barthes pour mener l'analyse :

### **Sens dénoté :**

L'image représente un cœur rouge vif traversé par un couteau noir. Des gouttes de sang rouges s'écoulent du cœur.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

### Sens connoté :

- **Les couleurs :** Le rouge est une couleur associée à l'amour, à la passion, au sang et à la violence. Le noir est une couleur associée à la mort, au deuil, au mal et au mystère.
- **Les gouttes de sang :** Les gouttes de sang ajoutent à l'effet dramatique de l'image et renforcent le sentiment de souffrance et de douleur.

L'image est riche en symboles et peut être interprétée de différentes manières. Voici quelques interprétations :

- **L'amour trahi :** Le cœur rouge est souvent associé à l'amour, et le couteau noir pourrait symboliser la trahison, la rupture ou la douleur émotionnelle. Les gouttes de sang pourraient représenter la souffrance et les blessures causées par l'amour perdu.
- **La violence :** Le couteau noir est un symbole de violence et d'agression. L'image pourrait donc être interprétée comme une représentation de la violence physique ou émotionnelle.
- **La mort :** Le cœur est un organe vital, et sa perforation par un couteau pourrait symboliser la mort. L'image pourrait donc être interprétée comme une représentation de la mort ou de la fin d'une relation.
- **Le sacrifice :** Le cœur rouge pourrait également symboliser le sacrifice. L'image pourrait donc être interprétée comme une représentation du sacrifice de soi pour l'amour ou pour une autre cause.

Le graffiti du "Cœur rouge percé d'un couteau noir avec des gouttes de sang" est une image puissante et symbolique qui peut être interprétée de différentes manières. Le collégien évoque à travers, des sentiments forts tels que l'amour, la trahison, la violence, la mort et le sacrifice.

### 2. Amitié :



Figure 16 : (Photo 78), « Oumaima + Douaa = best friend »

L'image présente un écrit réalisé à l'aide d'un effaceur sur un fond noir, évoquant le thème de l'amitié. Pour analyser cet élément graphique, nous nous baserons sur la théorie de Peirce.

### **Objet :**

L'objet de cette expression est la relation d'amitié entre Oumaima et Douaa. Cette relation est représentée par les mots "best friend" et "D+O".

### **Représentamen :**

Le représentamen est l'expression "Oumaima+ Douaa". Cette expression utilise les noms propres des deux amies pour les signifier. Le signe "+" représente l'union entre les deux amies, tandis que le signe "=" représente l'égalité, indiquant que les deux amies sont considérées comme étant des "best friend". Le signe "D+O" est l'ensemble des initiales, renforçant l'idée d'union et de proximité entre les deux amies.

### **Interprétant :**

Dans ce cas, l'interprétant est la compréhension que Oumaima et Douaa sont des amies très proches, qui partagent un lien spécial. L'expression évoque des sentiments d'affection, de complicité et de soutien mutuel.

L'utilisation des noms propres "Oumaima" et "Douaa" permet de personnaliser l'expression et de la rendre plus authentique. L'abréviation "D+O" ajoute une touche de



## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

mystère et d'exclusivité à l'expression, suggérant que l'amitié entre les deux filles est unique et précieuse.

En conclusion, l'expression "Oumaima+ Douaa= best friend D+O" est une déclaration simple mais puissante qui exprime l'amitié profonde entre deux jeunes filles. L'analyse sémiologique de cette expression nous permet de comprendre comment les signes linguistiques sont utilisés pour représenter et signifier des concepts abstraits tels que l'amitié.

### 3. Humeur :



Figure 17 : (Photo 52), administration pénitentiaire 2M4 ZOMBIE

L'image porte un écrit combiné du deux message linguistique et iconique. Il se compose de quatre signes : « administration pénitentiaire », « 2M4 », « ZOMBIE » et le cœur rouge et blanc. En s'appuyant sur la théorie barthienne, nous allons repérer les sens véhiculés par cet écrit :

#### Le sens dénoté :

- « ادارة السجن » : Cette phrase fait référence à l'administration pénitentiaire, évoquant un sentiment d'enfermement et de contrainte.
- « 2M4 » : Cette indication situe le graffiti dans un contexte scolaire, suggérant peut-être un sentiment de frustration ou d'ennui face à l'autorité et aux règles.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- « Zombi » : Ce mot symbolise les morts-vivants, des êtres sans âme et dépourvus de volonté propre. Il peut être interprété comme une métaphore de l'état d'apathie ou de désespoir ressenti par l'auteur du graffiti.
- « Le cœur rouge et blanc » : exprime généralement l'amour ou la passion. Dans ce contexte, il peut sembler ironique ou contradictoire, soulignant peut-être un sentiment de désillusion ou d'aliénation.

### Le sens connoté :

L'association de ces symboles suggère une critique du système scolaire et de l'autorité en général. L'auteur du graffiti se compare peut-être à un zombie, prisonnier d'un système qui le prive de sa liberté et de son individualité. Le cœur rouge et blanc pourrait représenter un désir d'évasion ou de connexion humaine, mais il est également teinté d'ironie, soulignant la difficulté de trouver de l'amour et de la joie dans un environnement contraignant.

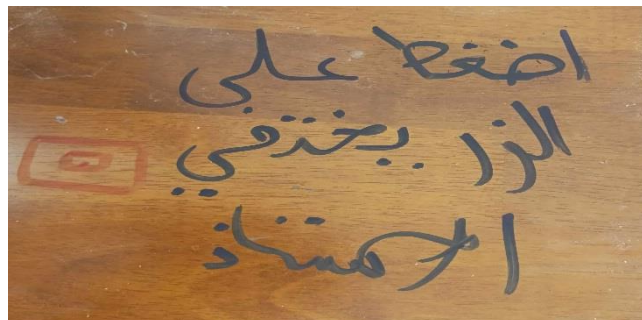


Figure 18 : (photo 62), clique sur le bouton pour faire disparaître l'enseignant

L'image porte une inscription sur une table d'un collégien, par le biais de la théorie barthienne nous allons repérer les deux niveaux du sens :

### Niveau dénoté :

L'image représente un bouton-poussoir avec l'inscription "الضغط على الزر يختفي الأستاذ" en arabe. Le bouton est de couleur rouge, ce qui symbolise souvent l'urgence, l'alerte ou le danger. L'inscription est simple et directe, indiquant clairement l'action à effectuer et son résultat.

### Niveau connoté :

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

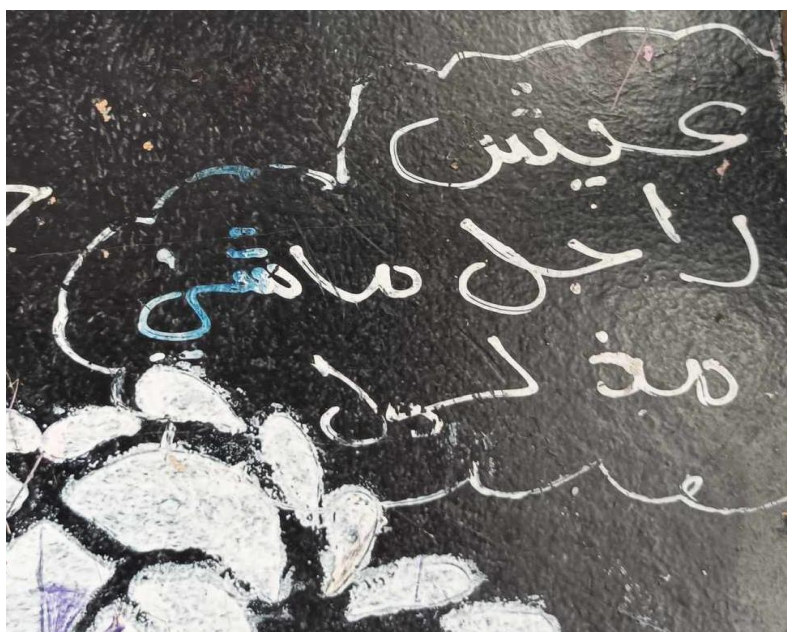
---

L'image peut être interprétée de différentes manières :

- **Pouvoir et contrôle** : Le bouton représente le pouvoir de l'élève de faire disparaître l'enseignant. Cela peut symboliser le désir des élèves de se débarrasser de leur professeur, ou plus généralement, le désir de pouvoir et de contrôle sur les autres.
- **Humour et ironie** : L'écrit peut également être interprétée de manière humoristique ou ironique. Le fait de faire disparaître un enseignant en appuyant sur un bouton est une idée absurde et irréaliste, ce qui peut susciter le rire ou l'amusement.
- **Méta-commentaire sur l'éducation** : L'écrit peut également être vue comme un méta-commentaire sur l'éducation elle-même. Le bouton pourrait représenter le processus d'apprentissage, qui peut parfois sembler fastidieux ou contraignant. Le fait de faire disparaître l'enseignant pourrait symboliser le désir de l'élève d'échapper à l'apprentissage ou de ne plus avoir à suivre les règles.

L'expression "الضغط على الزر يختفي الاستاذ" est une image simple mais puissante qui peut être interprétée de différentes manières. Elle soulève des questions sur le pouvoir, l'autorité, l'humeur et l'éducation. L'absence de contexte et de personnages humains dans l'image permet au lecteur de projeter ses propres interprétations et réflexions.

### Slogans et messages :



## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

Figure 19 : (Photo 140), vis en homme, et non en humilié

L'image dévoile un slogan en dialecte arabe inscrit à l'aide d'un effaceur sur un fond noir, figurant sur la table d'un collégien. Pour décrypter ce message énigmatique, nous nous appuyerons sur la théorie du signe de Roland Barthes.

### Dénotation:

- « عيش » : (Vis) - Fait référence à l'acte de vivre ou d'exister.
- « راجل » : (un homme) - Indique la qualité ou l'état d'être un homme, en mettant l'accent sur la force, le courage et la dignité.
- « ماشي » : (Et ne sois pas) - Exprime un ordre négatif, interdisant une certaine action ou un certain état d'être.
- « مذلول » : (Humilié ou humilié) - Dénote un état de dégradation, d'humiliation ou de perte de dignité.

### Connotation:

- La phrase transmet un message fort sur l'importance de vivre une vie d'honneur, de dignité et de respect de soi.
- L'accent mis sur le fait de vivre "en homme" suggère que la manière idéale de vivre est avec courage, intégrité et force de caractère.
- Le contraste entre "vivre en homme" et "être humilié ou humilié" souligne l'importance de maintenir sa dignité et d'éviter les situations qui pourraient la compromettre
- La phrase utilise des mots puissants et évocateurs qui résonnent avec des valeurs et des normes culturelles profondes.
- L'utilisation de la forme impérative "عش رجلا" crée un sentiment d'urgence et de responsabilité personnelle.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

- L'opposition binaire entre "راجل" (homme) et "مذلول" (humilié) renforce le contraste flagrant entre vivre une vie d'honneur et une vie d'humiliation.

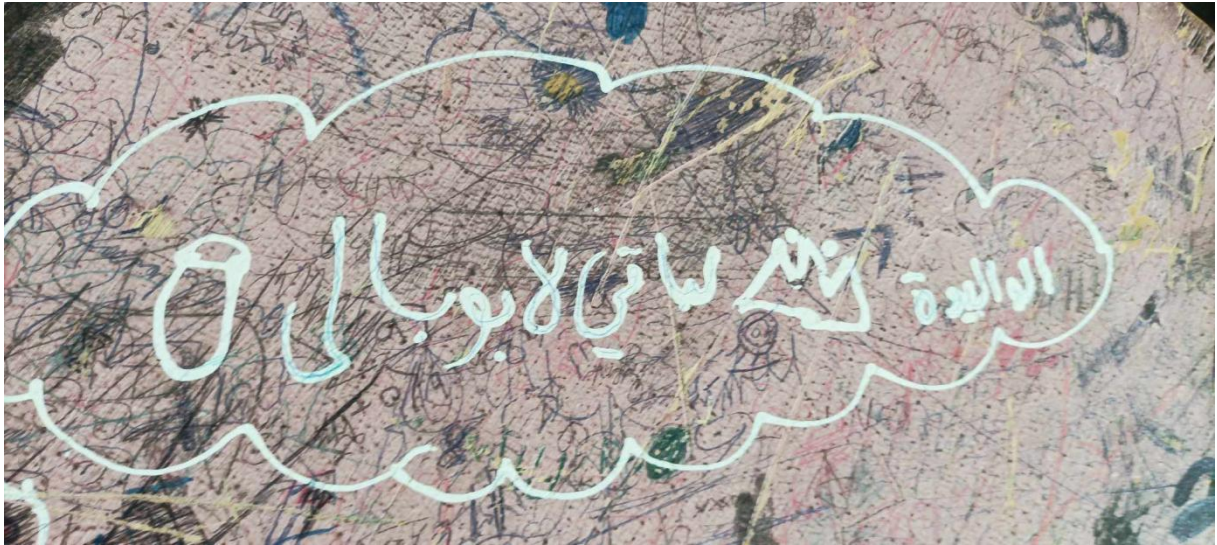


Figure 20 : (Photo 132), ma mère, le reste la poubelle

L'image représente un slogan écrit sur la table du collège par un effaceur. Afin d'analyser le slogan nous allons faire recours à la théorie de Barthes

### Dénotation :

- **Ma mère** « الواليدة » : Désigne la personne qui a donné naissance à l'élève.
- **La couronne** : Symbole de la royauté, de la grandeur, de l'excellence.
- **Le reste** « الباقي » : Désigne toutes les personnes autres que la mère de l'élève.
- **La poubelle** : Symbole de la saleté, de l'inutilité, du mépris.

### Connotation :

- La phrase exprime un sentiment d'admiration et de respect de l'élève envers sa mère. Elle est placée sur un piédestal, symbolisé par la couronne, qui la distingue de toutes les autres personnes.
- Les autres sont dénigrés et réduits à des déchets, symbolisés par la poubelle. Cela montre que le locuteur a une très mauvaise opinion d'eux.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- La phrase utilise deux symboles forts et contrastés : la couronne et la poubelle. Ces symboles permettent de créer une opposition binaire entre la mère et les "autres".
- Cette phrase est une expression forte et percutante de l'amour et de l'admiration que le collégien a pour sa mère. Elle est également une critique acerbe des "autres", qui sont dénigrés et réduits à des déchets. La phrase utilise des symboles forts et un langage simple pour créer un message émotionnel puissant.

La phrase est courte et simple, ce qui lui donne une grande force d'impact. Elle est facile à comprendre et à mémoriser, ce qui contribue à son efficacité communicative.

### Musique :



Figure 21: (Photo 92) S+M LOVE STORY indila

Le graffiti englobe les deux messages linguistique et iconique, nous allons analyser les sens qu'il véhicule par le biais de la théorie de Barthes

### Le sens connoté :

- Signe 01 : les deux lettres M et S associés du signe +, au centre d'un grand cœur
- Signe 02 : « love story [indila] », indila est une chanteuse de nationalité française, « LOVE Story » est le titre de l'une de ces chansons les plus célèbres
- Signe 03 : une forme de lecture musicale d'un téléphone (les boutons de lecture, la durée de la chanson, la durée de lecture écoulée)

### Le sens dénoté :

- Le cœur est un symbole universel de l'amour, et il est souvent utilisé pour représenter les sentiments amoureux, la passion et la romance.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- Il est de forte possibilité que les deux lettres sont des initiales de nom de personne.
- Le graffiti peut être interpréter comme une déclaration d'amour surtout avec le choix de la chanson et son titre émouvant.

D'après le graffiti, nous pouvons clairement observer de quel manière le collégien à exprimer ses sentiments, ses émotions et ses préférence musicale.

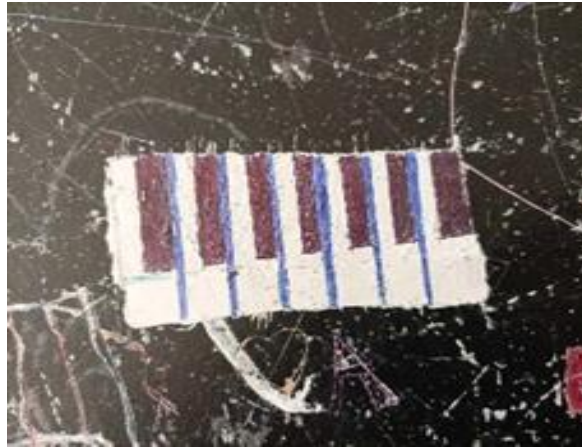


Figure 22 : (Photo 91), un piano

Nous appelons la théorie de Pierce pour décrypter ce message iconique :

### **Le représentamen :**

Le graffiti représente un clavier composé de deux rangées de touches noire et blanc disposées en parallèles.

### **L'objet :**

Il s'agit d'un instrument musical, un piano.

### **L'interprétant :**

L'image du piano peut être interprétée de différentes manières :

- **La musique :** Le piano est un instrument de musique par excellence, et il est souvent associé à la créativité, à l'expression de soi et à la beauté. L'image du piano peut donc être interprétée comme une invitation à la musique et à la création artistique.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- **Le luxe** : Le piano à queue est un instrument de luxe, et il peut être associé à la richesse, au statut social et au raffinement. L'image du piano peut donc être interprétée comme une représentation de ces valeurs.
- **La solitude** : Le piano est souvent joué seul, et il peut être associé à la solitude et à l'introspection. L'image du piano peut donc être interprétée comme une représentation de ces sentiments.

L'image du piano reflète de différents éléments qui peut être interprétée de différentes manières. Elle évoque des sentiments tels que la créativité, le luxe ou même la solitude. Ce qui permet au spectateur de faire sa propre interprétation.

### Religion :



Figure 23 : (Photo 101), prière pour mon grand-père

En adoptant la théorie percienne nous allons explorer cet écrit :

### Représentamen :

- Les mots et les phrases de la prière elle-même, tels que "دعاء لجدتي" (prière pour mon grand-père), "ربي ارحم جدي" (mon Seigneur, aie pitié de mon grand-père) et "ان شاء الله يكون جدي في الجنة" (si Dieu le veut, mon grand-père sera au Paradis).

### Objet :



## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- Le sens ou l'intention derrière la prière. Dans ce graffiti, l'objet est l'espoir de l'élève que son grand-père recevra la miséricorde et entrera au Paradis.

### Interprétant :

L'analyse sémiologique du passage " دعاء لجدي ربي ارحم جدي امين انشاء الله يكون جدي في الجنة " révèle une prière simple et touchante adressée à Dieu par un collégien qui implore sa miséricorde pour son grand-père décédé. Le passage reflète la foi de l'élève et son attachement à son grand-père.



Figure 24 : (Photo 103), Allah est le plus grand

La figure dévoile une inscription religieuse "Allaho Akbar". En nous basant sur la théorie des signes de Charles Sanders Peirce, nous allons effectuer notre analyse

### Représentamen :

Il s'agit d'une inscription manuscrite en arabe, composée de six caractères noirs tracés sur le bois de la table.

### Objet :

L'objet est ce que le représentamen désigne ou représente. Dans ce cas, l'objet La phrase " الله أكبر " signifie "Allah est le plus grand" en arabe.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

### Interprétant :

Il s'agit d'une profession de foi musulmane, qui exprime la croyance en la puissance et la supériorité d'Allah.

L'inscription peut également être interprétée comme une expression de fierté ou d'identité. Le collégien qui a écrit la phrase peut vouloir affirmer son appartenance à la religion musulmane ou sa culture arabe.

L'analyse sémiologique de l'inscription "الله أكبر" écrite par un collégien sur sa table scolaire est complexe et ouverte à l'interprétation. Elle marque fortement les valeurs religieuses et la foi du collégien.

### Jeux :



Figure 26 : (Photo 38), le jeu X/O

L'image représente des traces du jeu célèbre X/O trouvé sur une table dans le collège. En reposant sur la théorie barthienne nous allons repérer les deux niveaux du sens :

#### Le sens connoté :

Les signes du jeu X O sont les suivants :

- X et O : Ce sont les deux symboles que les joueurs peuvent placer sur le plateau. Ils sont opposés et représentent les deux joueurs.
- Le plateau : Le plateau est la surface sur laquelle le jeu se joue. Il est divisé en 9 cases, qui peuvent être remplies par des X ou des O.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- Les lignes et les colonnes : Les lignes et les colonnes sont les trois rangées horizontales et verticales du plateau. Elles permettent de déterminer si un joueur a aligné trois symboles de son choix.

### Le sens dénoté :

- L'image peut représenter un moment de divertissement et de complicité entre deux amis. Les collégiens se sont amusés à jouer au X O pendant un cours ou un moment de pause. Les traces du jeu sont un souvenir de ce moment partagé.
- L'image peut symboliser le travail en collaboration. Les collégiens ont peut-être joué au X O pour s'entraider à comprendre un concept ou pour réviser un cours. Les traces du jeu représentent leur effort commun.
- L'image peut être une simple marque de passage. Les collégiens se sont ennuyés en classe et ont gravé des X et des O dans la table pour passer le temps. Les traces du jeu n'ont pas de signification particulière.



Figure 27 : (Photo 44), GTA

L'abréviation "GTA" découverte sur la table d'un collégien. En nous appuyant sur la théorie des signes de Charles Sanders Peirce, nous allons en analyser le sens et la portée.

### Représentamen :

Le mot "GTD" écrit sur une table scolaire en lettre majuscule script et en couleur verte.

### Objet :

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

Le jeu vidéo Grand Theft Auto (GTA), une série populaire de jeux d'action-aventure en monde ouvert connue pour sa violence, ses crimes et son humour noir.

### **Interprétant :**

Écrire "GTD" sur la table pourrait indiquer l'intérêt de l'élève pour les jeux vidéo, en particulier ceux du genre action-aventure.

GTA est souvent associé à des thèmes matures et à la violence, donc afficher son acronyme sur une table scolaire pourrait être considéré comme un moyen de se rebeller contre les règles scolaires ou les attentes sociétales.

Les jeux GTA offrent une évasion dans un monde d'excitation et d'aventure, donc écrire "GTA" sur le bureau pourrait suggérer que l'élève recherche ces éléments dans sa propre vie.

L'analyse sémiologique de "GTA" affiché sur la table scolaire révèle une gamme de significations potentielles qui reflètent les intérêts, les valeurs et le contexte culturel de l'élève.

### **Les marques :**



Figure 28 : (Photo 151), logo BMW

Prenons l'exemple du logo de la marque BMW. En nous appuyant sur la théorie des signes de Peirce, nous allons en décrypter le sens et la symbolique.

### **Représentamen :**

## **Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique**

---

Il s'agit d'une représentation simplifiée du logo original, composée de l'hélice bleue et blanche entourée d'un cercle noir.

### **Objet :**

L'objet est le logo de la marque automobile BMW. Le logo BMW est composé de trois couleurs : le bleu, le blanc et le noir. Ces couleurs ont plusieurs significations :

- Le bleu symbolise le ciel et l'infini. Il représente l'ambition et la volonté de BMW de se dépasser.
- Le blanc symbolise la pureté et la perfection. Il représente la qualité et la fiabilité des voitures BMW.
- Le noir symbolise l'élégance et le pouvoir. Il représente le prestige et le luxe des voitures BMW.

L'hélice au centre du logo représente les pales d'une hélice d'avion. Cela fait référence aux origines de BMW dans l'industrie aéronautique. L'hélice est également un symbole de mouvement et de vitesse, ce qui correspond aux valeurs de la marque BMW.

### **Interprétant**

L'interprétation du dessin du logo BMW peut varier en fonction de la personne qui le voit.

- Un fan de voitures BMW peut interpréter le dessin comme un signe d'admiration et de passion pour la marque. Il peut se sentir fier d'être associé à BMW et à ses valeurs.
- Une personne qui ne connaît pas la marque BMW peut interpréter le dessin comme un simple logo ou un symbole. Elle peut ne pas lui accorder aucune importance particulière.
- Le désir du graffiteur de posséder une voiture de cette maque.

L'analyse sémiologique du dessin du logo BMW réalisé par un collégien reflète l'intérêt de ce dernier à cette marque d'automobile.



Figure 29 : (Photo 148), Lacoste

L'inscription représente le nom de la marque Lacoste, en reposant sur la théorie de Pierce nous allons effectuer l'analyse :

### **Représentant:**

Le mot "LACOSTE" écrit en blanc et rouge sur une table peinte en noir.

### **Objet :**

La marque Lacoste, une entreprise de vêtements française connue pour ses polos, son logo crocodile et son association avec le tennis et les vêtements de sport.

### **Interprétant :**

L'élève qui a écrit le mot "LAKOSTE" peut exprimer son identité personnelle ou son affiliation à la marque Lacoste. Il peut admirer le style de la marque ou l'associer à ses propres intérêts ou aspirations.

Lacoste est souvent perçue comme une marque de luxe, et afficher son logo sur une table scolaire peut être considéré comme un moyen de signaler un statut social ou une appartenance à un groupe particulier.

Écrire "LACOSTE" sur le bureau pourrait indiquer l'intérêt de l'élève pour la mode et sa connaissance des marques populaires.

## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

L'analyse sémiologique de "LACOSTE" écrit sur une table scolaire révèle un jeu complexe de significations impliquant l'identité de la marque, l'expression personnelle de l'élève et le contexte culturel plus large. L'interprétation spécifique du signe peut varier en fonction des perspectives individuelles.

### Griffonnage :



Figure 30 : (Photo 203), graffiti d'un Robot

En adoptant la théorie de Barthes, nous allons repérer les sens connoté et dénoté véhiculés par ce griffonnage :

### Connoté :

Le graffiti représente un robot assis sur une surface noire. Le robot est dessiné de manière simple, avec des lignes fines et des formes géométriques. Il a une tête carrée avec deux yeux, un torse rectangulaire sans bras et avec des jambes. Dans son torse, le graffiti porte un signe très important : trois points entourés par deux flèches < ... >

### Dénoté :

Le robot peut être interprété comme un symbole de l'aliénation ou de la déshumanisation. La surface noire peut être interprétée comme un symbole du vide ou de l'inconnu.

Le signe du torse appartient à une série turque, il porte la signification suivante :

Les trois points (•••) représentent le courage, l'amitié et la virilité. Quant aux flèches aux extrémités du signe. Elles représentent le fait qu'ils ne pourront jamais quitter « Çukur » un quartier où tout le monde souffre.



Figure 31 : (Photo 200) graffiti d'un visage avec une cigarette

Nous allons effectuer une analyse barthienne en étudiant les deux sens connoté et dénoté :

Connotation :

- Le visage : Le visage est un élément central du graffiti. Il est représenté de manière simplifiée, avec des traits grossiers. Les yeux sont grands et ronds, avec des sourcils épais et la bouche est ouverte, ce qui donne au personnage une expression impassible.
- Le personnage porte une casquette de la marque NIKE
- La couleur verte de la peau : La couleur verte de la peau est un élément inhabituel qui attire l'attention. Elle peut être interprétée de différentes manières, par exemple comme une référence à la nature ou à la pollution.
- La cigarette qui fume : La cigarette qui fume est un symbole souvent associé à la rébellion, à la transgression et à la mort.

Dénotation :

- Le visage impassible peut être interprété comme une représentation de l'apathie ou de l'indifférence face aux problèmes du monde.
- La couleur verte de la peau peut être interprétée comme une critique de la société de consommation ou comme une revendication écologique.



## Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analytique

---

- La cigarette qui fume peut être interprétée comme une invitation à la transgression ou comme une mise en garde contre les dangers du tabac.
- Le graffiti peut être interprété comme une critique de la société de consommation et de ses effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine. Il peut également être vu comme une invitation à la réflexion et à la transgression.

Précisons que les gribouillages, par nature, ne véhiculent pas de message explicite ou dont l'interprétation est aisée pour un linguiste. Leur analyse relève plutôt du champ de la psychologie. C'est pourquoi nous n'avons pas inclus cette catégorie dans notre analyse sémiologique.

### Conclusion partielle

Ce deuxième chapitre a permis d'explorer en profondeur le corpus d'écrits collectés sur les tables du collège "Rebbah Lakhdar".

D'abord nous avons décrit les conditions dans lesquelles l'enquête de terrain s'est déroulée. Cette dernière a été décrite en détail, mettant en lumière sa méthodologie, le terrain d'étude, le public cible, le déroulement et la période de collecte des données.

La présentation du corpus a permis d'appréhender l'organisation et la classification thématique et linguistique des données recueillies

L'adoption d'une approche empirico-inductive et descriptive et analytique a permis de cerner les caractéristiques linguistiques et thématiques des écrits. L'analyse langagière a mis en lumière la diversité des langues utilisées et des types de messages présents, tandis que l'analyse thématique a révélé les préoccupations, les intérêts et les valeurs des élèves.

Le croisement des résultats des deux analyses a permis d'éclairer des liens entre les langues employées et les thématiques abordées.

Enfin, l'analyse sémiologique d'un échantillon d'écrits a permis d'explorer les dimensions plus profondes des messages véhiculés, éclairant les systèmes de signification et les jeux symboliques présents dans les écrits.

**Conclusion générale :**

## **Conclusion générale**

---

Les tables scolaires, au-delà de leur fonction première de support d'écriture et d'étude, se révèlent être des espaces d'expression privilégiés pour les élèves. Les inscriptions, dessins et autres traces laissés sur ces surfaces constituent un langage silencieux mais riche en informations, permettant de décrypter une partie de la vie quotidienne des collégiens.

Le collège Rebbah Lakhdar à Sour EL-Ghozlane nous a offert un terrain d'étude riche pour explorer les modes d'expression langagière présents sur les tables scolaires

Ce travail a été réalisé dans le but de répondre à l'interrogation posée déjà dans l'introduction générale :

**Dans quelle mesure les choix linguistiques et visuels sur les tables scolaire reflètent-ils les valeurs culturelles et les représentations véhiculées dans l'environnement scolaire ?**

Une approche sémiologique a été employée pour analyser les expressions langagières présentes sur les tables scolaires. Ce qui a impliqué l'examen des éléments visuels et textuels, en tenant compte de leur contexte et de leur interrelation.

Nous avons organisé notre travail en deux chapitres :

Le premier chapitre établit un cadre théorique en s'appuyant sur la sémiologie comme support théorique pour décrypter les différents signes linguistiques et visuels présents sur ces surfaces, il pose les bases conceptuelles de la recherche en définissant les notions d'expression langagière, les modes d'expression langagière et l'écriture comme moyen de communication dans le contexte spécifique des tables d'école, mettant en lumière la situation linguistique de la ville de Sour El-Ghozlane.

Le second chapitre décrit l'aspect méthodologique de notre recherche en présentant la méthodologie de l'enquête, décrivant le lieu, le déroulement et le public de l'étude. Enfin, il présente en détail le corpus, classé selon les thématiques abordées et les langues utilisées.

Par la suite, le chapitre se concentre sur le cadrage analytique du corpus. Il s'attache à l'analyse du corpus, décrivant et analysant les écritures et les dessins présents sur les tables. Nous avons mené au premier lieu une analyse thématique suivie d'une analyse langagière. Après, nous avons croisée les données du deux analyses. Nous avons clôturé ce chapitre par une analyse sémiologique approfondie d'un échantillon représentatif.

Cette recherche a apporté une contribution significative à la compréhension de ce mode de communication et d'expression des élèves au milieu scolaire. En analysant les inscriptions, dessins et autres traces laissées sur les tables scolaires du collège Rebbah

## Conclusion générale

---

Lakhder Sour-ELGhozlane, l'étude a permis de décrypter les messages, codes et symboles véhiculés par les élèves, éclairant ainsi leurs pensées, leurs préoccupations, leurs aspirations et leur identité.

L'étude a mis en lumière le potentiel insoupçonné des tables scolaires en tant que supports de recherche socioculturelle. Ces surfaces se révèlent être des espaces d'expression privilégiés pour les élèves, offrant des informations précieuses sur leurs perceptions du monde, leurs relations avec leurs pairs et les adultes, et leur place au sein de l'institution scolaire.

L'analyse des expressions langagières sur les tables scolaires a permis de mettre en évidence une variété de thèmes et de préoccupations chez les collégiens. Ces thèmes peuvent être regroupés en plusieurs catégories :

- **Identité** : Les élèves expriment leur identité à travers leurs noms, prénoms, surnoms, phrases et citations. Ces expressions révèlent leur sens de soi, leurs valeurs et leurs aspirations.
- **Créativité** : Les dessins, croquis et griffonnages témoignent de la créativité des élèves et de leur capacité à s'exprimer de manière non verbale. Ces productions artistiques peuvent refléter leurs émotions, leurs rêves et leur imagination.
- **Préoccupations quotidiennes** : Les élèves expriment également leurs préoccupations quotidiennes sur les tables, abordant des thèmes tels que l'humeur, les relations avec les amis et la famille, les difficultés scolaires et les événements actuels.
- **Intérêts et passions** : Les tables scolaires reflètent également les intérêts et passions des élèves, avec des références à la musique, au sport, aux jeux vidéo et à d'autres loisirs.
- **Réflexions sociales et politiques** : Certains élèves expriment des réflexions sociales et politiques sur les tables, abordant des thèmes tels que la justice sociale, les inégalités et les événements politiques comme la cause palestinienne.

L'analyse des expressions langagières sur les tables scolaires a permis de mettre en lumière la diversité linguistique présente au sein de l'établissement, ainsi que les préférences linguistiques des élèves en fonction des contextes et des situations spécifiques.

- **Prédominance de l'arabe standard** : L'arabe standard s'impose comme la langue dominante sur les tables scolaires, avec un taux d'utilisation de 40,33%.

## Conclusion générale

---

- Le français occupe la deuxième place avec un taux d'utilisation de 29%.
- L'arabe dialectal se classe en troisième position avec un taux d'utilisation de 23%.
- L'anglais, le berbère et le coréen occupent respectivement des positions minoritaires avec des taux d'utilisation de 11%, 3% et 1%.

Une recherche similaire, intitulée « Enquête sur l'écriture et les dessins sur les tables des lycéens : Cas du lycée Mohamed Chemouma Aïn-Tedeles (Mostaganem) »<sup>21</sup>, a été menée à l'université de Mostaganem en 2020. Cette étude, tout en partageant un intérêt commun pour les expressions langagières présentes sur les tables scolaires, se distingue de la nôtre par plusieurs aspects importants :

- La recherche de Mostaganem s'est concentrée sur les lycéens, tandis que la nôtre s'intéresse aux collégiens. Cette différence de public cible est susceptible d'influencer les types d'expressions langagières observées et leur signification.
- La recherche de Mostaganem visait à analyser les écritures et les dessins sur les tables dans un cadre sociolinguistique, en se concentrant sur l'alternance codique et le contact des langues. Notre étude, quant à elle, adopte une approche sémiologique plus large, examinant une variété d'expressions langagières et explorant leurs significations multiples.
- En termes de méthodologie, la recherche de Mostaganem semble s'appuyer principalement sur l'analyse de contenu, tandis que notre étude utilise une approche méthodologique mixte quantitatif et qualitatif.

Au-delà des apports concrets de cette recherche, elle ouvre également de nouvelles perspectives de recherche futures. L'étude des expressions langagières sur les tables scolaires pourrait être étendue à d'autres contextes éducatifs, tels que les écoles primaires ou les lycées, afin de comparer les modes de communication et d'expression des élèves à différents stades de leur développement. De même, des recherches pourraient être menées sur les tables d'autres espaces publics, tels que les cafés ou les bibliothèques, afin d'explorer les modes d'expression langagière dans des contextes non-scolaires.

---

<sup>21</sup>Boudabza R., 2020, *Enquête sur l'écriture et les dessins sur les tables des lycéens : Cas du lycée Mohamed Chemouma Aïn-Tedeles (Mostaganem)*, université Mostaganem

## **Références bibliographiques**

## Références bibliographiques

---

### Ouvrages :

Barthes, R., 1985, *L'aventure sémiologique*, Seuil, Paris.

Chachou, I., 2018, *Cours de sociolinguistique du Maghrib*, El Hibr, Alger.

Gaston B., 1957, *La Poétique de l'espace*, PUF ; France.

### Articles :

Barthes, R., 2000, « L'aventure sémiologique », In, *Comprendre et analyser les images*, comprendre, Ed, La découverte, p.29.

Bender, S., publié en 10 décembre 2013 ;« L'écriture sur les table scolaires » [en ligne].  
Disponible sur : <http://bbaannddr.blogspot.com>

Benveniste, E., 1976, « Sémiologie du langage », In *Revue littérature*, n°50, Ed. Larousse, Paris.

Delphine, V., 2011, « Gestualités linguistique et non linguistique : approches théoriques et méthodologiques ».In *Linguistique*. Dumas-OO599036

Deryck, M., 2003, « Les graffitis bateliers : empreintes, suspensions...nomination, Université » Jean Monnet. Disponible, depuis 2008, sur Cairn, URL : <https://doi.org/10.3917/ls.103.0079>

César, C., 2011, « Approche sociolinguistique de l'écrit informel en milieu scolaire au Mozambique » : *Voix dissonantes, voix éruptives en classe, Dans Spécificités* [en ligne], (N°4), Disponible sur : <https://www.cairn.info/revuespecificites>

Harris, R., 1994, « Sémiologie de l'écriture » [compte-rendu], 31/Numéro thématique Écritures. Presse du CNRS, Paris. Pp. 173-178. URL : <https://www.persee.fr>

Lagallois D. & François J., 2011, « Définition et illustration de la notion d'expressivité en linguistique ». Colloque : *Relations, Connexions, Dépendances*. Hommage au professeur Claude Guimier, Caen, France, pp. 197-222. Hal-02468708

Mahrouche, N., 2013, « Analyse socio-sémiotique de l'affichage urbain en Algérie : cas des enseignes commerciales à Bejaia », In *Synergies*. Algérie n°20.

Rastier, F., 2003, « De la signification au sens. Pour une sémiotique sans ontologie ». In. *Eloquiodelsenso*. CNRS. pp. 213-240.

## Références bibliographiques

---

### Dictionnaire :

1974, *Pluri dictionnaire La rousse. Dictionnaire encyclopédique de l'enseignement*. Larousse, Paris. Disponible sur : [unesdoc.unesco.org /ark:/48223/pf0000013100](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000013100)

Ducrot, O. & Todorov, T., 1997, *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*. Seuil, Paris.

### Thèses et mémoires :

Boudabza R., 2020, « *Enquête sur l'écriture et les dessins sur les tables des lycéens : Cas du lycée Mohamed Chemouma Aïn-Tedeles (Mostaganem)* », université Mostaganem.

Breton, J., 2022, « *Les valeurs sémantiques de l'expression langagière du retard et de l'avance en français québécois et en russe du XIXe et du XXIe siècle : Étude contrastive diachronique et interculturelle* », thèse de l'université Laval, Québec, Canada.

Feddad t. & Azoug Y., 2023, « *Approche sémiologique des caricatures de Ali Dilem et Emmanuel Chaunu au sujet de la guerre russo-ukrainienne* », mémoire de l'université de Bouira.

Ghazi, A., 2016, *Étude sociolinguistique sur le français dit "cassé" chez les habitants de la commune de Sour El Ghozlane*, mémoire de l'université de Bouira ;

Lindeknes, R., 1970, « *Éléments pour une théorie des objets iconisés : Approche sémiologique de l'image photographique ; analyse du signifiant graphique* », Thèse de l'École Pratique des Hautes Etudes, Paris.

Medeiros, S., 2007, « *Figures de silence : dits et écrits sur les tables de salle de classe* », thèse de l'université Paris Nanterre

Mokrani K., & Loulia M., 2017, « *Analyse sociolinguistique des graffitis au centre-ville d'Akbou* », mémoire de master, Université de Bejaïa.

Perchet, D., 1972, « *Sour EL Ghozlane la ville et sa région* », thèse de l'université de Caen.

Souhila, F. & Noura B., 2018, « *Les graffitis comme mode d'expression en milieu urbain : cas des villes de Bouira* », mémoire de mastère, Université de Bouira.



## Références bibliographiques

---

Tahar, A., 2017, « *Vers une approche sémiotique des éléments de paratexte journalistique : Cas des quotidiens nationaux francophones : El Watan, Liberté et Le Quotidien d'Oran* », thèse de l'université de Biskra.

### Sitographie :

« Écrire sur les murs et sur les tables, une nouvelle manière d'apprendre », <https://www.lavoixdunord.fr> consulté le 24/02/2024

« Expression écrite : les dessins et les graffitis sur les murs des lycées », <http://keltoum2013.blogspot.com> consulté le 03/05/2024










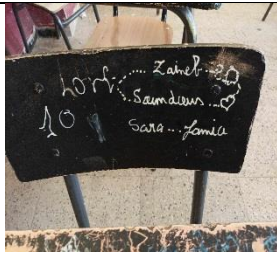





<https://journals.openedition.org>, consulté le 18/03/2024

<http://www.signosemio.com/introduction-semiotique.pdf>, consulté le 18/03/2024





## **Les annexes**

# Annexes

## Corpus :

| Les noms, les prénoms et mes surnoms  |   |  |   |
|---|---|--|---|
|    |    |    |    |
| Photo 01  | Photo 02  | Photo 03   | Photo 04  |
|    |    |    |    |
| Photo 05  | Photo 06  | Photo 07   | Photo 08  |
|  |  |  |  |
| Photo 09  | Photo 10  | Photo 11   | Photo 12  |
|  |  |  |  |
| Photo 13  | Photo 14  | Photo 15   | Photo 16  |

## Annexes

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 17  | Photo 18  | Photo 19   | Photo 20  |

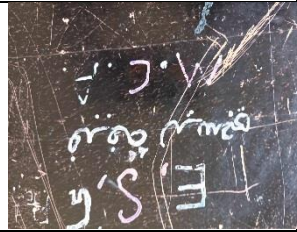








### Les classes

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|    |    |  |  |
| Photo 21  | Photo 22  | Photo 23  | Photo 24  |
|  |  |   |   |
| Photo 25  | Photo 26  |   |   |






### Le sport

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 27  | Photo 28  | Photo 29   | Photo 30  |
|  |  |  |  |
|   |   |  |   |

## Annexes

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| Photo 31   | Photo 32  | Photo 33   | Photo 34  |
|   |  |  |  |
| Photo 35   | Photo 36  | Photo 37   | Photo 38  |
|   |  |  |  |
| Photo 39   | Photo 40  | Photo 41   | Photo 42  |
|  |   |  |   |
| Photo 43   |   |  |   |

## Les jeux

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 44  | Photo 45  | Photo 46   | Photo 47  |
|  |   |  |   |
| Photo 48  |   |  |   |

Humeur

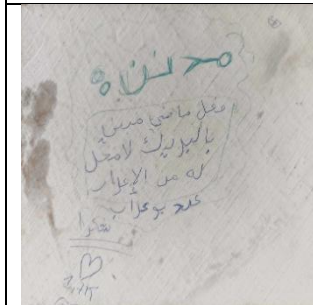


Photo 49

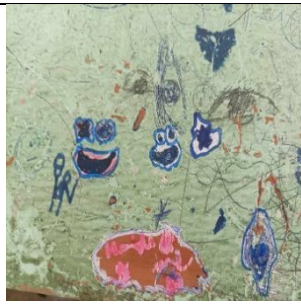


Photo 50

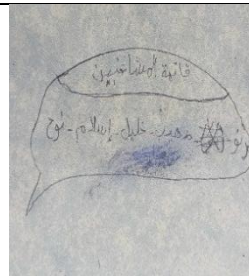


Photo 51



Photo 52



Photo 53



Photo 54



Photo 56

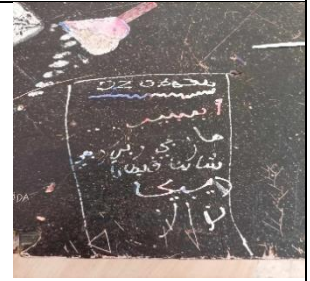


Photo 57



Photo 58

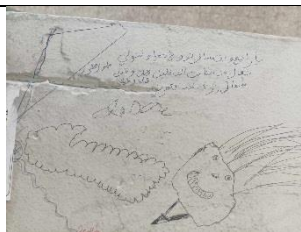


Photo 59



Photo 60

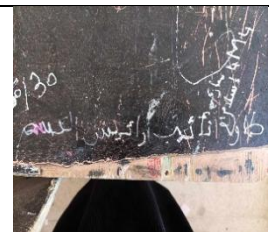


Photo 61

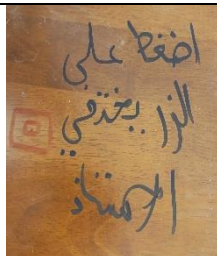


Photo 62

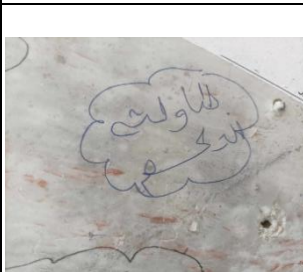


Photo 63
















Photo 64



Photo 65

# Annexes

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 66  | Photo 67  | Photo 68   | Photo 69  |
|  |   |  |   |
| Photo 70  |   |  |   |

| Amour   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|   |   |   |   |
| Photo 71  | Photo 72  | Photo 73   | Photo 74  |
|  |  |  |  |
| Photo 75  | Photo 76  | Photo 77   | Photo 78  |

## Annexes



Photo 79

### Amitié :



Photo 80



Photo 82



Photo 83



Photo 84

### Musique :



Photo 85



Photo 86

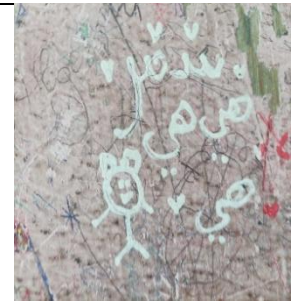


Photo 87



Photo 88



Photo 89

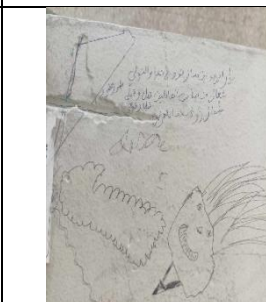


Photo 90



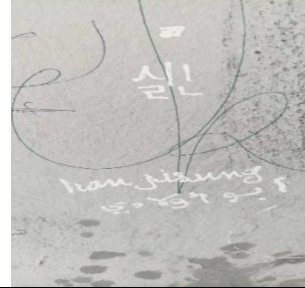

Photo 91



Photo 92






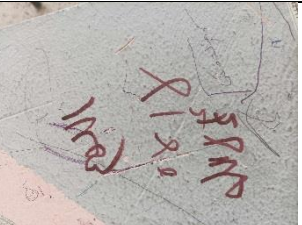

## Annexes

|   |   |
|---|---|
|  |  |
| Photo 93  | Photo 94  |

### Proverbe :






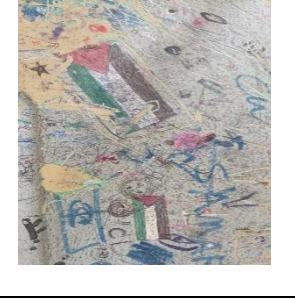
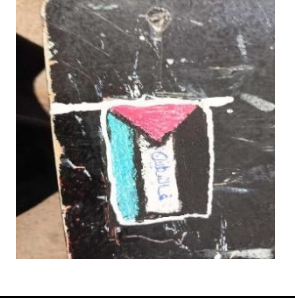
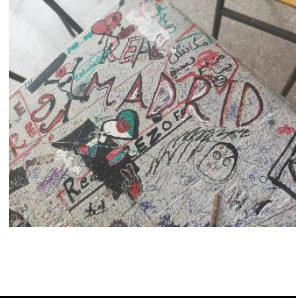




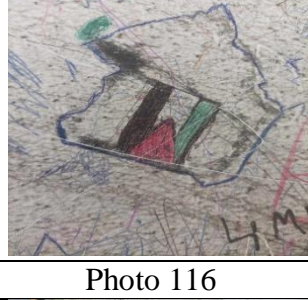







|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 95  | Photo 96  | Photo 97   | Photo 98  |

### Religions

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 99  | Photo 100   | Photo 101  | Photo 102   |
|  |   |  |   |
| Photo 103   |   |  |   |

### Politique

# Annexes

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|    |    |    |    |
| Photo 104   | Photo 105   | Photo 106  | Photo 107   |
|    |    |    |    |
| Photo 108   | Photo 109   | Photo 110  | Photo 111   |
|   |   |   |   |
| Photo 112   | Photo 113   | Photo 114  | Photo 115   |
|  |  |  |  |
| Photo 116   | Photo 117   | Photo 118  | Photo 119   |
|  |  |  |  |
| Photo 120   | Photo 121   | Photo 122  | Photo 123   |

# Annexes

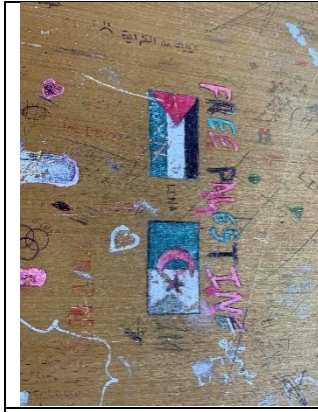


Photo 124

## Slogans et messages



Photo 125

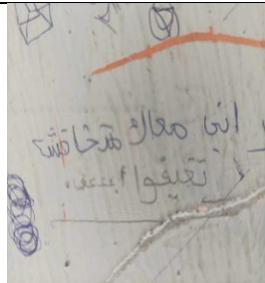


Photo 126



Photo 127



Photo 128



Photo 129



Photo 130

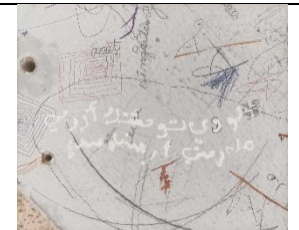


Photo 131



Photo 132



Photo 133



Photo 134

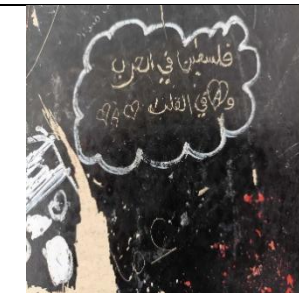


Photo 135



Photo 136

## Annexes

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 137   | Photo 138   | Photo 139  | Photo 140   |
|  |  |  |   |
| Photo 141   | Photo 142   | Photo 143  |   |

## Les marques

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 144   | Photo 145   | Photo 146  | Photo 148   |
|  |  |  |  |
| Photo 149   | Photo 150   | Photo 151  | Photo 152   |

## Annexes



Photo 153

### Gribouillage :



Photo 154



Photo 155



Photo 156



Photo 157



Photo 158



Photo 159



Photo 160

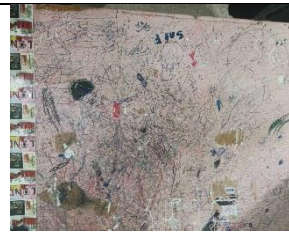


Photo 161



Photo 162

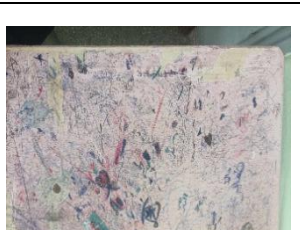


Photo 163



Photo 164



Photo 165



Photo 166

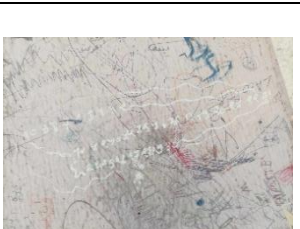


Photo 167



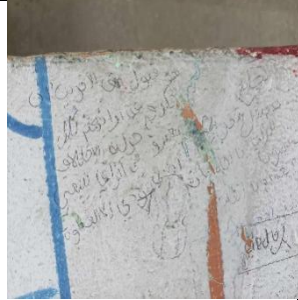




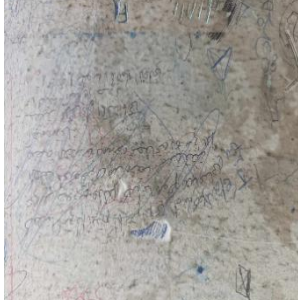
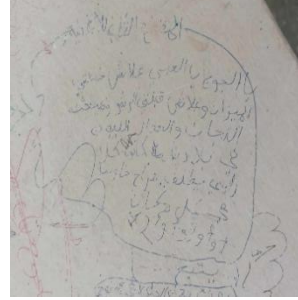


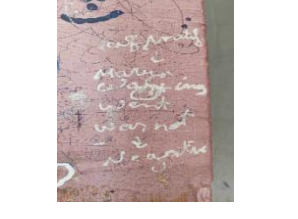
Photo 168







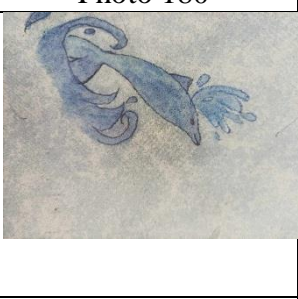
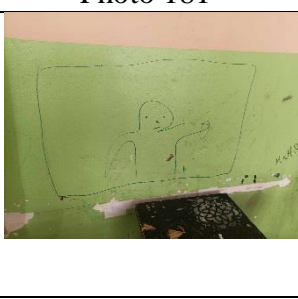


Photo 169

### Copiage



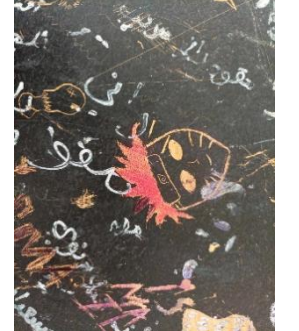





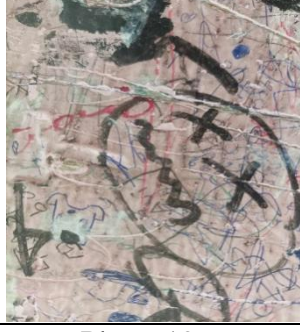








## Annexes

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|   |   |  |  |
| Photo 170  | Photo 171  | Photo 172  | Photo 173   |
|   |   |  |  |
| Photo 174  | Photo 175  | Photo 176  | Photo 177   |
|  |  |  |   |
| Photo 178  | Photo 179  |  |   |

## Dessin et griffonnage :

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| Photo 180   | Photo 181   | Photo 182  | Photo 183   |
|  |  |  |  |
| Photo 184   | Photo 185   | Photo 186  | Photo 187   |

Annexes

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|    |    |    |    |
| Photo 188   | Photo 189   | Photo 190  | Photo 191   |
|    |    |    |    |
| Photo 192   | Photo 193   | Photo 194  | Photo 195   |
|   |   |   |   |
| Photo 196   | Photo 197   | Photo 198  | Photo 199   |
|  |  |  |  |
| Photo 200   | Photo 201   | Photo 202  | Photo 203   |
|  |   |  |   |
| Photo 204   |   |  |   |

### Table de figure :

|   |    |
|---|----|
| FIGURE 01 : TABLEAU COMPARATIF ENTRE LA SEMIOLOGIE ET LA SEMIOTIQUE.....                      | 15 |
| FIGURE 02 : LE SIGNE PEIRCIEN.....  | 16 |
| FIGURE 03 : TABLEAU PRESENTATIF DU CORPUS SELON LES THEMATIQUES.....                          | 29 |
| FIGURE 04 : TABLEAU PRESENTATIF DU CORPUS SELON LES LANGUES.....                              | 30 |
| FIGURE 05 : REPRESENTATION GRAPHIQUE EN SECTEUR DES LANGUES UTILISEES.....                    | 34 |
| FIGURE 06 : REPRESENTATION GRAPHIQUE COMPARATIF ENTRE LES THEMES ABORDES                      | 37 |
| FIGURE 07 : TABLEAU REPRESENTATIF DU CROISEMENT DES DONNEES THEMATIQUES<br>VS LANGAGIERE..... | 38 |
| FIGURE 08 : (PHOTO 04), « MOHAMED MESSAOUDI AND SIDALI ZAIM ».....                            | 40 |
| FIGURE 09 : (PHOTO 19), « PROPRIETE PRIVE BOUSSAIDA RAYEN ».....                              | 42 |
| FIGURE 10 : (PHOTO 36), GRAFFITI SPORTIF RELATIF A REAL MADRID.....                           | 43 |
| FIGURE 11 : (PHOTO 38), NOM DU CLUB ESG.....  | 45 |
| FIGURE 12 : (PHOTO 124), GRAFFITI RELATIF A LA CAUSE PALESTINIENNE.....                       | 46 |
| FIGURE 13 : (PHOTO 107), GRAFFITI POLITIQUE PORTANT LE DRAPEAU MAROCAIN.....                  | 48 |
| FIGURE 14 : (PHOTO 71), « SI PERSONNE NE T'AIME, JE T'AIME ».....                             | 50 |
| FIGURE 15 : (PHOTO 73), UN CŒUR POIGNARDE PAR UN COUTEAU.....                                 | 51 |
| FIGURE 16 : (PHOTO 78), « OUMAIMA + DOUA= BEST FRIEND ».....                                  | 53 |
| FIGURE 17 : (PHOTO 52), ADMINISTRATION PENITENTIAIRE 2M4 ZOMBIE.....                          | 54 |
| FIGURE 18 : (PHOTO 62), CLIQUE SUR LE BOUTON POUR FAIRE DISPARAITRE<br>L'ENSEIGNANT.....      | 55 |
| FIGURE 19 : (PHOTO 140), VIS EN HOMME, ET NON EN HUMILIE.....                                 | 57 |
| FIGURE 20 : (PHOTO 132), MA MERE, LE RESTE LA POUBELLE.....                                   | 58 |
| FIGURE 21 : (PHOTO 92) S+M LOVE STORY INDILA.....   | 59 |
| FIGURE 22 : (PHOTO 91), UN PIANO.....   | 60 |
| FIGURE 23 : (PHOTO 101), PRIERE POUR MON GRAND-PERE.....                                      | 61 |
| FIGURE 24 : (PHOTO 103), ALLAH EST LE PLUS GRAND.....   | 62 |
| FIGURE 26 : (PHOTO 38), LE JEU X/O.....   | 63 |
| FIGURE 27 : (PHOTO 44), GTA.....  | 64 |
| FIGURE 28 : (PHOTO 151), LOGO BMW.....  | 65 |



## **Annexes**

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>FIGURE 29 : (PHOTO 148), LACOSTE .....</b>                                | <b>67</b> |
| <b>FIGURE 30 : (PHOTO 203), GRAFFITI D'UN ROBOT .....</b>                    | <b>68</b> |
| <b>FIGURE 31 : (PHOTO 200) GRAFFITI D'UN VISSAGE AVEC UNE CIGARETTE.....</b> | <b>69</b> |